

۱۲۸

هفته

هفته به مرخصی می‌رود

شماره بعدی: پنجشنبه ۱۳ ژانویه ۲۰۱۱

سال سوم - شماره ۱۲۸

پنجشنبه ۹ دی ۱۳۸۹ - ۳۰ دسامبر ۲۰۱۰

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان

www.Hafteh.ca

◀ کانادا

نامه گروهی از ایرانی‌تباران به
نخست‌وزیر کانادا:
تحریم حقوق بشری علیه دولت
ایران
آیندا عصمتی

◀ کبک

تظاهرات امیر خدیر علیه یک
کفش‌فروش و جنجال بزرگ
رسانه‌ها
علی شریفیان

◀ مونترال

رقص آرام، موسیقی شاد و شام:
جشن مرکز زنان افغان مونترال و
یک آرزوی کوچک
میترا روشن

◀ موسیقی

نواهای گوناگون سرود کریسمس
از نروژ تا هند و استرالیا
گردآوری: پژمان ابراهیم زاده

◀ از خوانندگان

ماجرای ملاقات چند هموطن با
خانم هارپر و موضوع حقوق بشر
از ادعا تا عمل
جعفر خدیر

اقتصاد کانادا در سال ۲۰۱۰؛
حذف یارانه‌ها در ایران در آستانه ۲۰۱۱

Happy New Year

2011

تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghmeh Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results



میهمانسرای ندا Hotel-Condo Neda

بزودی در مونترال گشوده خواهد شد

آپارتمان با همه تجهیزات، زیبا و دنج
در نزدیکی مترو و چند قدمی مرکز خرید

واقع در تقاطع خیابانهای Decarie / Snowdon

ساوالان گوروهی برگزار ایلییر:
گروه فرهنگی ساوالان برگزار می کند:

یغیشاق، اوینیاق آذربایجان موسیقی سینین هاوالارینان

شنبه 8 ژانویه 2011
سینا فرهنگسراسیندا
7pm- 12pm



بیلیت: 30 دلار

آذربایجانین فولکلوریک پالتارلارین گیننلر 5 دلار
تخفیف دن استفاده الیه جاقلار.

• شام سرو اولاجاخدی (8pm)

بیلیت آلماق و اضافی اطلاعات ایچون بو
شماره پنن تماس توتون: (19h-21h)

Tel. 514 - 768 5969

“به علاقه مندان موسیقی آذربایجانی خوش آمد می گویم”

6228 rue St-Jacques ouest Montreal, Qc. H4B 1V8
Tel: 514 - 488 3000



هفته به مرخصی می‌رود

هفته در روز پنج‌شنبه ۶ ژانویه ۲۰۱۱ منتشر نمی‌شود

- صفحه ۶ سال نو می‌آید، «کوه را چون پرگاه از سر راحت بردار!» / سردبیر
- صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا
- صفحه ۱۰ اخبار مونترال ایرانی
- صفحه ۱۴ مهاجرت: رفتار زبانی مهاجران ایرانی / دکتر محسن حافظیان
- صفحه ۱۷ از خوانندگان: ملاقات چند هموطن با خانم هارپر و حقوق بشر از ادعا تا عمل / ابوجعفر خدیر
- صفحه ۱۸ رقص آرام، موسیقی شاد و شام: جشن مرکز زنان افغان مونترال و یک آرزوی کوچک / میترا روشن
- صفحه ۲۱ اقتصاد کانادا در سال ۲۰۱۰: حذف یارانه‌ها در ایران در آستانه ۲۰۱۱ / علی شریفیان
- صفحه ۲۵ تظاهرات امیر خدیر علیه یک کفش فروش و جنجال بزرگ رسانه‌ها / ع شریفیان
- صفحه ۲۶ چهره‌ها: رعدی آذرخشی، از درد شعر، و از شعر شعور آفرید(۲) / سحر وحدتی - تبریز
- صفحه ۲۸ موسیقی: نواهای گوناگون سرود کریسمس از نروژ تا هند و استرالیا / پژمان ابراهیم‌زاده
- صفحه ۳۰ سینما: خالق «پلنگ صورتی»، بلیک ادواردز، به خواب رفت / آتوسا اخوان
- صفحه ۳۲ ورزش: نگرانی يك ملت از جام ملت‌های آسیا/ بابک سرانی‌آذر
- صفحه ۳۴ سرگرمی: معما و نکته و سوال / شروین برزگر
- صفحه ۳۶ سیستم عامل کروم: رقابت با بزرگان/ حمید شایگان‌نیا



Financière

Money Wise
Financial

مطابق با قوانین و استانداردهای بانکی بین‌المللی

ارسال ارز به ایران

و سایر نقاط جهان

صدور Money Order

514-485-6000

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشکی

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید
متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم

مهاجرت

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه‌گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, rue Sherbrooke Street West
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2
Fax: 514-935-2663
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

Tel: 514-961-8746

● هفته از همهی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورود)

نگاه دارید.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

سال نو می‌آید، «کوه را چون پر گاه از سر راهت بردار!»

فردا آخرین روز سال ۲۰۱۰ است. نیمه‌شب، سالی
نو آغاز می‌شود.

اما آیا سال نو تغییری هم به‌همراه دارد؟ برای «تو»
و برای «من»؟ کدام تغییر؟ سلامتی بیشتر؟ لذت
بیشتر؟ خوشی بیشتر؟ در آمد بیشتر؟ موفقیت
بیشتر؟ مدارج بالاتر؟؟؟ هر کدام از ما به لحاظ
فردی ممکن است یکی یا تمام تغییرات بالا را
بخواهیم. اما به عنوان یک جامعه چطور؟ آیا جمع
ما ایرانیان مونترال تغییری می‌خواهد؟

اگر فقط یک تغییر برای جمع و جامعه‌امان بخواهیم،
دستانی به‌هم‌پیوسته آرزو می‌کنم. به گفته‌ی
فریدون مشیری، بزرگ انسانی که کمتر شناخته
شد، فکر می‌کنم: وه چه نیروی شگفت انگیزست،
/ دست‌هایی که به‌هم‌پیوسته‌ست!

آرزو می‌کنم دست‌در‌دست هم بگذاریم و مستقل
از اینکه به کدام زبان ایرانی تکلم می‌کنیم، به کدام
دین و ایدئولوژی باور یا گرایش داریم و مستقل از
اینکه کدام حزب یا جریان سیاسی را می‌پسندیم
با هم جامعه‌ای بسازیم که تک‌تک افرادش
حق‌دیگری را محترم می‌دارد. نه فقط بر روی کاغذ
و در بحث‌های کلان سیاسی در مقابل حکومت.
بلکه در زندگی روزمره. در زندگی واقعی که همین
امروز جریان دارد.

برای اینکه چنین اتفاقی رخ دهد باید تک‌تک ما
بپذیریم که نه خود و نه آنچه به آن باور داریم
کامل نیست و پاسخ همه‌ی سوالات نزد ما نیست
و «همه‌چیز را همگان دانند و همگان هنوز از
مادر زاده نشده‌اند.» بپذیریم که گرچه در ظرفی
که جامعه کانادا برای ما ساخته، به‌طور انفرادی
می‌توانیم پیش‌رفت کنیم اما هرگز بدون با هم بودن
آگاهانه، با حفظ تفاوت‌ها و احترام به تفاوت‌هایمان،
نمی‌توانیم جامعه کوچک‌مان را در اینجا سامان
دهیم. صدا البته اگر قادر به ساماندهی این جامعه‌ی
۱۵ هزار نفری نباشیم، نمی‌توانیم کمک موثری به
مردم ایران که پاره‌های تن‌هامان هستند بکنیم.

پس به امید گره خوردن دست‌هامان برای ساختن
جامعه کوچک‌مان در مونترال. شعر روبرو یکی از
زیباترین‌های فریدون مشیری هدیه‌ی سال نو برای
شما خوانندگان گرامی‌ست. سال نو میلادی بر
همگان بویژه هموطنان مسیحی گرامی باد!

از دل و دیده، گرامی تر هم آیا هست؟

دست،

آری، ز دل و دیده گرامی تر: دست!

زین همه گوهر پیدا و نهان در تن و جان،

بی گمان دست گران قدرتر است.

هر چه حاصل کنی از دنیا، دستاور دست!

هر چه اسباب جهان باشد، در روی زمین،

دست دارد همه را زیر نگین!

سلطنت را که شنیدست چنین؟!!

شرف دست همین بس که نوشتن با اوست!

خوش ترین مایه ی دل بستگی من با اوست.

در فرو بسته ترین دشواری، در گرانبارترین نومیدی،

بارها بر سر خود بانگ زدم: هیچت ار نیست مخور خون

جگر،

دست که هست!

بیستون را یاد آور، دست‌هایت را بسیار به کار،

کوه را چون پر گاه از سر راهت بردار!

وه چه نیروی شگفت انگیزست،

دست‌هایی که به هم پیوسته ست!

به یقین، هر که به هر جای در آید از پای

دست‌هایش بسته ست!

دست در دست کسی،

یعنی: پیوند دو جان!

دست در دست کسی،

یعنی: پیمان دو عشق!

دست در دست کسی داری اگر،

دانی، دست،

چه سخن‌ها که بیان می‌کند از دوست به دوست،

لحظه‌ای چند که از دست طیب،

گرمی مهر به پیشانی بیمار رسد،

نوشادروی شفا بخش تر از داروی اوست!

چون به رقص آبی و سرمست برفاشانی دست،

پرچم شادی و شوق است که افراشته‌ای!

لشکر غم خورد از پرچم دست تو شکست!

دست، گنجینه‌ی مهر و هنر است:

خواه بر پرده‌ی ساز،

خواه در گردن دوست،

خواه بر چهره‌ی نقش،

خواه بر دنده‌ی چرخ

خواه بر دسته‌ی داس،

خواه در یاری نایبانی

خواه در ساختن فردایی!

آنچه آتش به دلم می‌زند، اینک، هر دم سرنوشت

بشرد،

داده با تلخی غم‌های دگر دست به هم!

بار این درد و دریغ است که ما،

تیرهامان به هدف نیک رسیدست، ولی

دست‌هامان، نرسیدست به هم!!!

اخبار کانادا و کبک

آیدا عصمتی i.esmati@hafteh.ca



نامه سرگشاده جمعی از ایرانی تباران کانادا به نخست‌وزیر: علیه دولت ایران تحریم حقوق بشری اعمال شود!

هفته گذشته تعدادی از ایرانیان ساکن کانادا نامه‌ی سرگشاده‌ای به نخست‌وزیر، آقای استفن هارپر، ارسال کردند و طی آن از دولت درخواست کردند که به جای تحریم‌های اقتصادی که فشار بر مردم را افزایش می‌دهد تحریم «حقوق بشری» بر دولت‌مردان ایرانی که ناقض حقوق بشر هستند، اعمال کنند.

این نامه که در ۸ بند تنظیم شده‌است، توسط ۱۹ تن از دانشگاهیان، روزنامه‌نگاران، فعالان سیاسی و اجتماعی، صاحبان کسب و هنرمندان ایرانی‌تبار از جمله توسط پیام اخوان، رامین جهاننگلو، حسن زرهی و مهرداد حریری امضاء شده‌است. دکتر مهرداد حریری که سازماندهی این کار را به عهده داشته در گفت‌وگویی با هفته‌درباره‌ی اهداف، انگیزه‌ها و انتظاراتی که امضاکنندگان از این نامه دارند توضیحاتی ارائه داد. متن گفت‌وگو و متن کامل نامه در ادامه آمده‌است.



آقای دکتر مهرداد حریری،
اهداف طرح چنین
درخواستی از نخست‌وزیر
کانادا چیست؟

رژیم جمهوری اسلامی با
فشار هر چه بیشتر مردم
ایران را سرکوب می‌کند،

اولین بار به دولت کانادا پیشنهاد تحریم حقوق بشری را دادیم، این تحریم از سوی دولت آمریکا به اجرا گذشته شده‌است، اما این بخصوص در مورد کانادا جنبه مهمتری دارد. چراکه به قولی وابستگان رژیم در حال رفت و آمد به اینجا هستند. تحریم حقوق بشری به این معناست که که کسانی که به‌طور مستقیم در قتل شکنجه، ضرب و جرح و زندانی کردن فعالین سیاسی و اجتماعی و تظاهرکنندگان انتخابات دست داشته‌اند از ورود به کانادا منع شوند. به علاوه در این نامه خواسته‌های دیگری هم مطرح شده به عنوان مثال ما خواستار آن هستیم که کانادا سهمیه پذیرش پناهندگان ایرانی در ترکیه را افزایش بدهد. با توجه به اینکه می‌دانیم موجی از پناهندگان سیاسی ایرانی در جستجوی پناهگاهی هستند.

به نظر شما دولت کانادا تا چه حد نسبت به
خواسته‌های شما توجه خواهد کرد؟

ابتدا اجازه دهید بگویم که کانادا پس از مرگ شادروان زهرا کاظمی، نقش نسبتاً خوبی در محکومیت ایران در کمیسیون حقوق بشر سازمان ملل داشته‌است؛ اما اصولاً شما نمی‌توانید تنها به یک نامه اکتفا کنید باید کامیونیتی ایرانی این مسائل را بطور جدی پیگیری کند. همه ما سازمانهای مختلف سیاسی و مدنی باید با دولت و دیگر نهادهای مدنی در ارتباط دینامیک باشیم. مثلاً همین خواسته‌ها باید از طرف سازمانهای دیگر نیز پیگیری شود. افراد دیگری به وزیر امور خارجه یا نخست‌وزیری نامه بنویسند. اما کاری که همه شهروندان باید انجام دهند تماس با نماینده محل سکونت در پارلمان است. این مسئله هنوز در جامعه ایرانی جا نیفتاده‌است که شما به عنوان شهروند می‌توانید و بیادخواسته‌های خود را با نماینده محلتان در

اعدام، شکنجه، زندان، الان در ایران یک فاجعه حقوق بشری در حال وقوع است، چندین هزار نفر پس از وقایع انتخابات در زندان هستند. متأسفانه نسل جدید ما هم زندان را بصورت هزار هزار تجربه کرد. یک بار این تجربه در حدود هزاران هزار در دهه ۶۰ بود و اکنون دوباره همان واقعه تلخ رخ می‌دهد. ما در خارج از کشور حداقل کاری که می‌توانیم انجام دهیم اعتراض فعال به نقض گسترده حقوق بشر است. این اعتراض با هدف جلب افکار عمومی، سازمانهای حقوق بشری و نیز دولت‌هاست. تلاشهای حقوق بشری ما در خارج از کشور مؤثر است، و نیاز به این است که این تلاش‌ها هر چه بیشتر گسترده تر و نیز هماهنگ تر انجام شود.

من به همراه تنی چند از دوستان از جمله آقایان دکتر زندی و دکتر جهاننگلو فکر می‌کنیم که اولاً باید مطمئن باشیم که حقوق بشر الویت نخست کانادا در مورد ایران است، و در ضمن اگر احتمالاً گروهها و یا افرادی که به شکل مستقیم و یا غیر مستقیم بصورت لابی جمهوری اسلامی هستند و در رابطه با ایران ساز دیگری می‌زنند، ما باید دولت کانادا را مطمئن کنیم که به واقع دغدغه نخست شهروندان ایرانی کانادایی مسئله حقوق بشر در ایران است و نه چیز دیگر. دوم اینکه هم اکنون سه نفر ایرانی کانادایی در زندان جمهوری اسلامی است، آقایان قاسمی شال، حسین درخشان و آقای ملک پور که ظاهراً دو نفر از آنها حکم اعدام دارند. این وظیفه انسانی اخلاقی و ملی ماست که هر آنچه که در توان داریم برای آنها انجام دهیم. نام این افراد باید به تکرار و تکرار مطرح شود تا افکار عمومی به حمایت از آنها برخیزد و کانادا در مجامع بین المللی هر چه که می‌تواند برای آزادی آنها انجام دهد و جمهوری اسلامی نتواند به راحتی آنها را به چوبه دار بسپارد. سوم اینکه ما برای

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

Tel: +1 5148458146 Fax: +1 5148455091
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه
در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران،
مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های
امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی
خدمات به ایرانیان عزیز است.

پارلمان، چه به صورت تلفنی، چه به صورت دیداری و چه به صورت نامه نگاری با آنان مطرح کنید. بنابراین پی گیری این خواسته ها نیازمند یک عزم جمعی است، و من مطمئن هستم ما به عنوان امضاء کنندگان این نامه آنرا پی گیری خواهیم کرد.

آیا تا کنون پاسخی از طرف دولت کانادا دریافت کرده‌اید؟

این نامه تازه فرستاده شده است، مطمئن هستم که آنها جواب خواهند داد، چرا که در موارد قبلی که ما نامه‌هایی نوشتیم، جواب دریافت کردیم.

در بند سوم نامه خواستار تحریم هایی برای دولت ایران شده‌اید که بدون لطمه زدن به شهروندان، حکومت ایران را در تنگنا قرار بدهد. لطفا ضمن توضیح بیشتری در این زمینه و با ذکر نمونه این موضوع را شفاف تر کنید.

تحریمهایی که الان وجود دارد، و شما می‌توانید متن آنرا در اینترنت بخوانید، تماما سپاه پاسداران، شرکتها و افراد وابسته به آنان، فروش سلاح و تجهیزات غنی کردن اورانیوم را شامل می‌شود. به نظر ما این تحریمها در راستای تضعیف دولت جمهوری اسلامی و ماشین سرکوب آن است و باید آنرا حمایت کرد. اما همینطور قید کرده‌ایم که ما با هر گونه تحریمی که زندگی روزمره شهروندان ایرانی را هدف قرار دهد و نیز با هرگونه حمله نظامی به ایران مخالف هستیم.

ما در نامه حتی خواسته‌ایم که محدودیت هرچه بیشتر برای دیپلماتهای جمهوری اسلامی و هر اسلامی دولت ایران مربوط می‌باشد اعمال شود، اما بر عکس خواستار راحت شدن ویزا و تسهیل ورود به کانادا برای وابستگان ایرانی‌های مقیم کانادا، دانشجویان، اساتید دانشگاهی و فعالان سیاسی و اجتماعی شده‌ایم.

به نظر شما پذیرش مهاجر بر اساس قانون سرمایه‌گذاری که عاملی شده تا گروهی از وابستگان رژیم به راحتی وارد کشور کانادا شده و دست به جمع آوری اطلاعات بزنند، نمی‌تواند موضوع با ارزشی برای یادآوری به دولت کانادا باشد؟

فکر می‌کنم که دولت کانادا باید فیلترینگ جدیدی را در این زمینه اعمال کند، تا مطمئن شود که کسانی که پول ملت ایران را از طریق وابستگی به محافل قدرت دزدیده‌اند، نتوانند به راحتی و به صرف آنکه مقدار زیادی پول دارند به کانادا بیایند. ما باید در این زمینه بیشتر کار کنیم.

اگر دولت کانادا مطابق خواسته های شما کاری انجام ندهد قدم بعدی شما چه خواهد بود؟

همچنان باید به صورت جدی این خواست ها مطرح شود. در این مورد باید پیگیری کرد و نباید به سادگی خسته شد. اما ببینید امضا کنندگان این نامه به طرح موضوع های مختلفی پرداخته‌اند،

ولی همانطور که گفتیم این خواسته‌ها مثل افزایش سهمیه پناهندگان ایرانی، نیازمند کار مداوم، ارتباط مداوم با دولت و نمایندگان مجلس است و نیازمند کار جمعی ایرانیان مقیم کاناداست.

آقای حریری برای این گفت‌وگو از شما تشکر می‌کنم

من هم از شما و مجله هفت‌شنبه بسیار متشکرم.



متن نامه سرگشاده به نخست‌وزیر کانادا

عالیجناب استفن هارپر، نخست‌وزیر کانادا

ما، کانادایی‌های ایرانی‌تبار، می‌خواهیم مسائل زیر را به نظرتان برسانیم:

۱- منشاء اصلی نگرانی جامعه ایرانی-

کانادایی وضعیت فاجعه‌بار حقوق بشر در ایران است. ما خشنودیم که دولت کانادا محکم در کنار مردم ایران ایستاده است، بخصوص در نقش رهبری‌اش در محکوم کردن رژیم اسلامی در مجمع عمومی سازمان ملل و در «بررسی دوره ای همگانی» ایران در شورای حقوق بشر سازمان ملل. پیشنهاد ما این است که کانادا برای فرستادن ناظرین مستقل به ایران برای نظارت و گزارش از درجه نقض حقوق بشر توسط رژیم اسلامی در سازمان ملل کارزاری آغاز کند.

۲- در حال حاضر دو ایرانی-کانادایی (حسین درخشان و حمید قاسمی شال) و یک نفر مقیم کانادا (سعید ملک‌پور) در زندان‌های جمهوری اسلامی هستند. تا جایی که ما می‌دانیم دو نفر از این افراد به مرگ محکوم شده‌اند. ما خواهان تلاش ویژه‌ی دولت کانادا از طریق نهادهای بین‌المللی برای کسب اطمینان از امنیت این شهروندان هستیم.

۳- ما مخالف حمله نظامی علیه ایران و همچنین تحریم‌های عمومی که به شهروندان عادی لطمه می‌زند، هستیم. با این حال کاملاً از تحریم‌های هدفمند کانادا علیه رژیم اسلامی که هدفشان تضعیف رژیم اسلامی و پایگاه نظامی آن و بدین‌سان حمایت از مبارزه برای دموکراسی و آزادی است، حمایت می‌کنیم. ما متوجه هستیم که این تحریم‌ها به دقت برای هدف گرفتن محدوده‌های دیپلماتیک، اعضا و منابع سپاه و شرکت‌هایش و همچنین مقامات

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-845-5546

507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8

دندانسازی افخم‌هادی

AFKHAM HADI d.d.

Denturologiste

Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363

Snowdown

Advanced Aesthetics

افتتاح کلینیک استتیک پیشرفته

مراقبت و زیبایی پوست توسط پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین‌المللی از فرانسه، سوئیس و آمریکا

با مدیریت دکتر طلحه زمان

از اول فوریه ۲۰۱۱ در (Dorval)

خدمات کلینیک: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم، جوانسازی پوست و رفع خالهای عروقی کوچک (با لیزر درمانی)، بوتاکس-ژل-انواع Peeling و

Zaman.talieh@gmail.com

تخفیف دانشجویی

514-639-1097



فراخوان شرکت در مسابقه داستان نویسی

تیرگان ۲۰۱۱

جشنواره تیرگان ۲۰۱۱ از نویسندگان علاقمند دعوت می‌کند تا داستان‌های کوتاه خود به زبان فارسی را برای شرکت در بخش مسابقه‌ی داستان‌های کوتاه ارسال دارند. بررسی داستان‌های دریافتی در دو مرحله توسط هیئت داوران صورت می‌گیرد. تعدادی از داستانهای انتخاب شده در مرحله نیمه نهایی در مجموعه داستان‌های کوتاه تیرگان منتشر خواهند شد و برندگان اول تا سوم مسابقه جوایز نقدی دریافت خواهند کرد.

داستان‌هایی مورد بررسی قرار می‌گیرند که واجد کلیه شرایط زیر باشند: به زبان فارسی نوشته شده باشند.

بدون احتساب عنوان شامل حداکثر ۲۵۰۰ کلمه باشند.

قبل از ارسال به مسابقه داستان نویسی تیرگان، در هیچ کتاب، نشریه، رسانه، تارنما، وب‌گاه یا بلاگ منتشر نشده باشند.

در صفحات شماره گذاری شده در قالب MS Word ارسال شوند.

درخواست‌ها باید شامل سه بخش زیر باشد:

❖ صفحه اول: نام نویسنده، نام داستان، تعداد کلمات، روش تماس با نویسنده، کشور محل اقامت

❖ صفحات پیرو: داستان بدون ذکر نام نویسنده

❖ صفحه آخر: موافقت‌نامه با انتشار داستان در صورتی که به مرحله نیمه نهایی برسد

لطفا داستان کوتاه خود را قبل از ۱۵ فوریه ۲۰۱۱ از طریق پست الکترونیکی زیر برای ما بفرستید و در قسمت عنوان پست الکترونیکی عبارت (Short Story Contest) را قید کنید:

writing@tirgan.ca

www.tirgan.ca

Sponsored



21 Watford Ave, Toronto, ON M6C 1G4, Canada

دولت ایران که مسئول نقض حقوق بشر هستند تعیین شده‌اند. به اضافه ما می‌دانیم که این تحریم‌ها قرار نیست مستقیماً به مردم ایران لطمه بزنند. ۴- ما ضمن باور به اعمال محدودیت‌های شدید بر مقامات، دیپلمات‌ها و وابسته‌های نظامی رژیم اسلامی، در ضمن باور داریم که جریان آزاد اطلاعات به جامعه مدنی و سازمان‌های غیردولتی ایران، تسهیل شرایط ویزا برای فعالان سیاسی و اجتماعی، دانشجویان، دانشمندان و ... باعث تقویت جامعه مدنی ایران و مبارزه‌شان برای دموکراسی و احترام به حقوق بشر است.

۵- ما نگران پول‌شویی به دست مقامات دولت ایران و وابسته‌ها و همکارانشان هستیم، ما مدافع حقوق دانشجویان، افراد مسن و سایر اعضای جامعه ایرانی کانادایی هستیم که می‌خواهند مبلغ‌های اندکی به صورت قانونی و تحت نظارت نظام بانکی از ایران دریافت کنند و به ایران بفرستند. بدین‌سان از دولت می‌خواهیم تضمین کند نظام بانکی کانادا چنین اعمالی را در نظر می‌گیرد.

۶- به اضافه ما می‌خواهیم به دولت کانادا در مورد فعالیت‌های نمایندگان و لابی‌ایست‌های رژیم اسلامی هشدار دهیم که می‌خواهند موضع دولت کانادا در طرفداری از حقوق بشر را تغییر دهند. خواست ما این است که اقداماتی برای محدود کردن حضور، بودجه و فعالیت‌های افراد سازمان‌هایی که حامی یا مرتبط به نیروهای سرکوبگر در ایران هستند انجام شود. بخصوص خواهان عمل فوری برای این هستیم که تضمین شود کانادا مأمون امنی برای ناقضان حقوق بشر در ایران نمی‌شود.

۷- ما از دولت کانادا می‌خواهیم تحریم حقوق بشر ویژه‌ای بر افراد دولت ایران که در جنایات مختلف (قتل، شکنجه، دستگیری، کتک زدن و ...) علیه فعالان سیاسی و اجتماعی و معترضان صلح‌آمیز مشارکت داشته‌اند اعمال کند.

۸- ما از کانادا می‌خواهیم برای پناهجویان سیاسی ایرانی ظرفیتش را افزایش دهد. بسیاری از متقاضیان پناهجویی در شرایط سختی در کشورهای همسایه هستند و از دست جاسوسان رژیم اسلامی در امان نیستند؛ بدین‌سان ما خواهان اتخاذ روندی سریع توسط مقامات کانادا در کشورهای همسایه، برای پذیرش موج پناهجویان از ایران هستیم.

اخبار مونتreal ایرانی

montreal@hafteh.ca

مسعود بطحائی

خبرهای مربوط به فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید

هفته به مرخصی می‌رود: شماره بعدی ۱۳ ژانویه ۲۰۱۱

در آخرین روزهای سال میلادی حسین شریف نائینی درگذشت

در تاریخ ۲۲ دسامبر ۲۰۱۰ آقای حسین شریف‌نائینی، پدر دکتر شریف‌نائینی، فعال فرهنگی نام‌آشنای شهرمان، در سن ۸۶ سالگی به علت عارضه نفس تنگی در یکی از بیمارستان‌های اصفهان بدرود حیات گفت. وی که متولد ۱۳۰۳ هجری خورشیدی بود در وزارت کشور (قبل از انقلاب) کار می‌کرد و مسئولیت‌هایی همچون معاون فرماندار، معاون بخشدار و ... را بر عهده داشت. او مدت کوتاهی بعد از انقلاب، پس از بیش از سی سال خدمت به کشور و شهر و دیار خود، با عنوان کفالت بخشداری بازنشسته شد. وی که عاشق شهر نائین بود دو سال آخر عمرش را در شهر اصفهان زندگی کرد. ثمره زندگی او هفت فرزند (سه پسر و چهار دختر) است که همگی در عرصه فرهنگی فعال هستند. کانون فرهنگی چکاوک و مدیریت مجله‌ی

هفته درگذشت حسین شریف‌نائینی بزرگ را به دکتر شریف‌نائینی و خانواده بزرگوار ایشان تسلیت گفته و برای ایشان صبر و آرامش آرزو می‌کنند.

یلدا در زاگرس با نوای تار اردشیر قهاری و سنتور ناصر منصوری



اردشیر قهاری، هنرمند مونتrealی

مراسم همنشینی شب یلدا در تاریخ ۲۱ دسامبر ۲۰۱۰ در نگارخانه زاگرس برگزار شد. حضور دوستان و آشنایان در شب سرد زمستانی خاطره‌ای دیگر به خاطرات زاگرس افزود. برنامه با سخنی چند از خانم آزاده احسانی در مورد این سنت دیرینه ایرانی آغاز شد. سپس نغمه‌های خوش موسیقی اصیل ایرانی با حضور ناصر منصوری نوازنده سنتور و هنرمند نوجوان آرش منصوری با کیبورد و صدای دلنشین برنامه را آهنگین کردند. حضور و هنرمندی آقای ارشیر قهاری نوازنده تار، زیبایی یلدا را افزون کرد. در این برنامه آقای قهاری با تک

نوازی تار یک قطعه ساخت خود را اجرا کرد. این هنرمند شیوه خاص خود را دارد و این شیوه تلفیقی از سبک‌های اساتیدی چون فرهنگ شریف، حسین علیزاده و محمد رضا لطفی است. قطعه‌ای که نواخته شد شامل مقدمه، چهار مضراب و گوشه‌های آوازی بود که در دستگاه شور و بر روی قطعه شعر «به کجا چنین شتابان» استاد شفیعی کدکنی ساخته بود. وی با سابقه ۲۵ ساله در نوازندگی و آهنگسازی دارای قطعات



و آلبوم‌های منتشر شده در ایران است. همچنین کتاب آموزش تار زیر نظر استاد هوشنگ ظریف از تالیفات اوست. پس از این برنامه پذیرایی شب یلدا، طبق سنت دیرین، با انار و هندوانه، تنقلات سنتی و شام خاص ایرانی نیز بخش دیگری را به خود اختصاص داد و سرانجام نیز فال حافظ پایان بخش همنشینی خاطره انگیزمان شد.



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و

سایر نقاط با بهترین نرخها

مناسبترین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

جلسات درس فلسفه
تاریخ فلسفه به زبان ساده
جلسه اول: جمعه ۲۸ ژانویه
در نگارخانه زاگرس
توسط دکتر علما هودشتیان

5155 Decarie Montreal, Quebec
H3W 3C2 CANADA
514-483-9100 514-690-6343
www.zagros.ca

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

PCCELL CELLPHONE MASTER

www.pccell.ca

تماس‌های داخلی نامحدود از 11.99 دلار در ماه

PCCELL CELLPHONE MASTER


گروه پاسیفیک
 I.C. Pacific Inc.

کلیه امور مهاجرت - تبدیل و ارسال ارز

- امور مهاجرت از قبیل سرمایه گذاری نیروی متخصص خویشاوندی ایجاد کار توسط معصومه علیمحمدی (بهیانی) عضو رسمی انجمن مشاورین مهاجرت کانادا
- تبدیل ارز و انتقال آن در کوتاهترین زمان

Tel : (514) 289-9011, (514) 289-9022 (514) 289-9044
 Fax : (514) 289-9022 (Toll Free) 1-866-289-9011  PEEL
 1117 Ste-Catherine W., 511 Mtl. QCH3B 1H9
www.ic-pacific.com


VOYAGES SKY LAWN TRAVEL

آژانس مسافرتی اسکای لان

■ بهترین نرخ ها برای سفر به ایران واز ایران به سایر نقاط جهان
 ■ بهترین Package های سفر به جنوب گرم

یاسمین شادی
Cell : 514-594-0344 Cell: 514-660-7135
ytaquiali@yahoo.com shadim.sky@gmail.com
www.skylawn.net www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588 Fax: 514-388-2815
 433 Chabanel Ouest, Suite 111, Montréal, P.Q. Canada H2N 2J3


NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات ساختمان ناصر
 برای همه گونه تعمیرات منزل و محل کارتان در خدمت شماست

ارزیابی رایگان
Cell: (514) 975-1515
 For more info please visit:
www.nasser-renovation.com

درخواست آزادی بی قید و شرط وی، این حکم را تجاوز علنی به حق آزادی بیان و خلاقیت هنری وی قلمداد کرده است.

انجمن حقوق بشر ایرانیان مونترال، ضمن ابراز انزجار نسبت به این حکم، از تمامی کارگردانان، هنرمندان، فیلمسازان، فیلمنامه نویسان سینمایی کبک و کانادا و تمامی زنان و مردانی که دغدغه آزادی و حقوق بشر را دارند درخواست حمایت کرده است که با تلاشی همه جانبه جهت لغو حکم جعفر پناهی اقدام نمایند.

انجمن حقوق بشر مونترال: فرا خوان برای لغو حکم زندان جعفر پناهی

انجمن حقوق بشر ایران - مونترال در پی محکومیت جعفر پناهی در تاریخ ۲۲ دسامبر ۲۰۱۰ بیانیهای را صادر نمود. در این بیانیه آمده است:

چندین ماه است که سیستم قضایی ایران اقدام به اعمالی جهت خاموش ساختن تمامی صداهای مخالف خویش نموده و در این جهت، هنرمندان، نویسندگان، روشنفکران، روزنامه نگاران، وکلای داد گستر، فعالین سندیکایی، فعالین دانشجویی را با تهدید و زندان، وزیر پا گذاردن حقوق اولیه آنان وادار به سکوت کرده است و حکم صادره برای پناهی را نیز باید از این منظر نگاه کرد.

با حیرت تمام، و توسط وکیل وی فریده غیرت، آگاه شدیم که "پناهی"، به اتهام شرکت در گرد هماییهایی علیه رژیم به شش سال زندان محکوم شده است. همچنین، این حکم شامل محرومیت از ساختن فیلم، نوشتن فیلم نامه، هرگونه مصاحبه با رسانه های داخلی و خارجی، ظرف بیست سال آینده، و نیز ممناعت از خروج از کشور می باشد.

مونترال در هفته های آینده از ۳۰ دسامبر ۲۰۱۰

انجمن ادبی برگزار می کند: نور ابلیس در محضر عین القضاة

طبق اطلاعیه انجمن ادبی ایرانیان مونترال آقای مهدی مرعشی در روز ۱۵ ژانویه ۲۰۱۱ در دانشگاه کنکوردیا سخنرانی خواهد کرد. این برنامه از ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۳۰ شب خواهد بود. عنوان این برنامه نور ابلیس در محضر عین القضاة اعلام شده است. محل برنامه دانشگاه کنکوردیا ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی سالن شماره ۵۲۰ اعلام شده است.

اطلاعات تکمیلی از جشن بیست و پنج سالگی کتابخانه نیما

بنیاد فرهنگی نیما قصد دارد در تاریخ ۱ ژانویه ۲۰۱۱ بیست و پنجمین سال تأسیس خود را همراه با شام و شمع و رقص و موسیقی جشن بگیرد. بر اساس اطلاعیه این مرکز قیمت بلیط برای بزرگسالان ۲۵ دلار و برای خردسالان ۱۲/۵ دلار خواهد بود و اسپانسرهای این برنامه لوازم یدکی جهان گارمنت، محصولات غذایی مدیترانه، نمایشگاه

جوان دیگری به نام محمد رسولف که در ساخت یکی از فیلمها با پناهی همراهی می کرده است نیز به همین اتهام به شش سال زندان محکوم شده است. جعفر پناهی، علاوه بر محبوبیت زیاد در ایران، در تمام مجامع بین المللی از احترام و اعتبار خاصی برخوردار است. فیلم "بادکنک سفید" او در سال ۱۹۹۵ در جشنواره کان موفق به دریافت جایزه نخل طلایی شد. در سال ۲۰۰۳ نیز با فیلم "خون و طلا" جایزه ویژه داوران را در "نگاهی دیگر" به خود اختصاص داد.

فیلم "دایره"، در سال ۲۰۰۰ جایزه "موسترا" جشنواره ونیز و در سال ۲۰۰۶، با فیلم "آفساید"، در جشنواره برلین درخشیده است. جعفر پناهی، در آخرین خروج خود از ایران برای ریاست هیئت داوران در جشنواره فیلمهای دنیا، در سال ۲۰۰۹، به مونترال سفر کرد. متأسفانه، پس از آن، صدنلی وی در جشنواره های کان، ونیز و برلین خالی مانده است.

بنا به گزارش رسانه های کشور فرانسه، نماینده عمومی فستیوال کان، تیری فرمو، کمیته ای جهت فعالیت برای لغو حکم این فیلمساز تشکیل داده و وزیر فرهنگ فرانسه، فردریک میتران، ضمن

ادامه در صفحه ۱۳

هفته تقویم برای رخدادهای



جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۳۰ دسامبر ۲۰۱۰
 Montreal@hafteh.ca www.Hafteh.ca

در صورتی که برنامه‌ی شما در تقویم هفته درج نشده است، می‌توانید به بخش تقویم برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد رویدادهای مونترال و آدرس دقیق و پیدا کردن رویدادهای تازم‌ای هفته مراجعه کنید و رویداد خود را ثبت نمایید تا هم به صورت مسیری، از تقویم رویدادهای مونترال در وب سایت هفته به نشانی WWW.HAFTEH.COM بازدید کنید.

۳۰ دسامبر	مهمانی ایرانی در شب سال نو میلادی دانشجویان پلی تکنیک مونترال 10:00 PM Thursday Dec 30 2010 St.Laurent 3781	جلسه هفتم شاهنامه خوانی کتابخانه زاگرس Sunday Jan 9 2011 Zagros Library 5155 Boul. Decarie	کلاس های آمادگی برای شرکت در المپیادهای علمی بین المللی کتابخانه زاگرس Saturday Jan 22 2011 Zagros Library 5155 Boul. Decarie
۳۱ دسامبر	جشن سال نو میلادی رستوران شیراز جمعه ۳۱ دسامبر ۵۱۴۴۸۵۲۹۲۹	جلسه ماهانه انجمن زنان 10:30 Am Sunday Jan 9 2011 8043 St-Hubert Métro Jarry	برگزاری کلاس های مینیاتور، طراحی، معرق چوب، تذهیب و تشعیر کتابخانه زاگرس 4 PM Sunday Jan 23 2011 5155 Boul. Decarie
۱ ژانویه	بیست و پنجمین سال تاسیس کتابخانه نیما کتابخانه نیما 19:00 PM Saturday Jan 1 2011 6151 Monkland Ave.	مونترال میزبان پرویز قلیچ خانی کمیته یادمان 17:00 PM Saturday Jan 15 2011 1400 Boul. Maisonneuve W	درس تاریخ فلسفه توسط عطا هودشتیان کتابخانه زاگرس 18:00 PM Friday Jan 28 2011 5155 Boul. Decarie
۲ ژانویه	کنسرت امید در مونترال Sunday Jan 2 2011 Corona theatre	جشن بیستمین سالگی انجمن زنان ایرانی-مونترال 7 Pm Saturday Jan 15, 2011 5035 boul. De Maisonneuve O. H4A 1Y5 Métro Vendôme	امشب شب مهتابه کاری از اردوان مفید Sunday Jan 30 2011 5035 Boul. Maisonneuve W
۴ ژانویه	گردهمایی همدلان فرهنگسرای سینا سه شنبه ۴ ژانویه ۲۰۱۱ از ساعت ۴ تا ۶	پرسپکتیو در موسیقی رنسانس مسعود بطحائی 19:00 Thursday Jan 20 2011 Café Litt 2055 rue Bishop	رونمایی کتاب «The Shah» عباس میلانی ایرانشناسی کنکوردیا و نشریه هفته Saturday Feb 6 2011 1450 Boul.Maisonneuve Cinema De Seve, Concordia University
۸ ژانویه	جشن آذربایجانی‌های مونترال گروه فرهنگی ساوالان فرهنگسرای سینا 7 PM Saturday Jan 8, 2011 6228 St.Jacques Ouest		



رستوران شومینه پارس

BBQ • GRILL • KABAB

کیترینگ با سرویس و قیمت مناسب

قیمت ویژه جهت مراکز و موسسات

چلوکباب کوبیده	۶/۹۹
سلطانی	۸/۹۹
شیشلیک گوسفند	۹/۹۹
جوجه کباب	۶/۹۹

■ تمامی غذاها با پلو بسمتی، سالاد و گوجه کبابی و (SEASONED POTATO) سرو میشود.

کامبو ۱

یک سیخ چنجه
یک سیخ جوجه
یک سیخ کوبیده
با پلو، سالاد،
گوجه و SEASONED POTATO

۱۲/۹۹ دلار

دو سیخ کباب ترکی

کامبو ۲

یک سیخ چنجه
یک سیخ جوجه
دو سیخ کوبیده مرغ
دو سیخ کوبیده گوشت
با ۴ پرس پلو، سالاد،
گوجه و SEASONED POTATO

۲۹/۹۹ دلار

کامبو ۳

دو سیخ چنجه
دو سیخ جوجه
دو سیخ کوبیده مرغ
دو سیخ کوبیده گوشت
با ۶ پرس پلو، سالاد،
گوجه و SEASONED POTATO

۴۹/۹۹ دلار

۷ روز هفته

دوشنبه تا چهارشنبه ۱۱ تا ۱۸، پنجشنبه، جمعه ۱۱ تا ۲۰، شنبه، یکشنبه ۱۱ تا ۱۷

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

6700, Côte des Neiges #178

Montreal, H3S 2B2

Côte-des-Neiges

165 Nord

با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

ادامه از صفحه ۱۱ (اخبار مونترال)

ادومیل المپیاد، پاشا الکترونیک، تپش دیجیتال، ASA Electric، شرکت ساختمانی Lambda خواهند بود. این برنامه از ساعت ۷ شب در شماره ۶۱۵۱ خیابان Monkland و در رستوران Monkland Grille برگزار خواهد شد. علاقه مندان می‌توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر و خرید بلیط به تپش دیجیتال با شماره ۵۱۴۲۲۳۳۳۳۶ و کتابخانه نیما با شماره ۵۱۴۴۸۵۳۶۵۲ تماس گرفته و یا حضوراً مراجعه فرمایند.

گروه فرهنگی ساوالان برگزار می‌کند.

گروه فرهنگی ساوالان طبق آگهی خود اعلام کرده است:

آذربایجانیهای مقیم مونترال روز شنبه ۸ ژانویه ۲۰۱۱ از ساعت ۷ تا ۱۲ pm برنامه جشنی در فرهنگسرای سینا برگزار می‌کند. شام در ساعت ۸ pm سرو خواهد شد. بلیط ورودی ۳۰ دلار بوده و برای کسانی که با لباس فولکلوریک آذربایجان آمده باشند، ۵ دلار تخفیف در نظر گرفته شده است. لطفاً جهت تهیه بلیط و اطلاعات دیگر با تلفن ۵۱۴۷۶۸۵۹۶۹ تماس حاصل فرمائید.

ساعات کار میکس در زمستان کمی تغییر کرد

بر اساس اطلاعیه کتابخانه میکس، این مرکز ضمن آرزوی داشتن سالی خوب اعلام نمود که در زمستان سال ۲۰۱۱ در روزهای سه شنبه تا جمعه از ساعت ۱۱ صبح تا ۷ بعد از ظهر و در روزهای شنبه و یکشنبه از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ بعد از ظهر باز خواهد بود.

فوتبال را از کوچه‌های محله صابون پزخانه میدان شوش تهران شروع کرد و بعد از مدتی کوتاه فوتبالیستی ماهر و بالاخره کاپیتان تیم ملی ایران شد. ولی هنوز طعم قهرمانی فوتبال را درست نچشیده بود که توجعش به سیاست جلب شد و از پشت میله‌های زندان سر درآورد. با وقوع انقلاب اسلامی از فوتبالیست حرفه‌ای به فعال سیاسی و روزنامه‌نگار خارج‌نشین تبدیل شد. قلیچ‌خانی درباره علت گرایشش به سیاست می‌گوید: در کشوری مانند ایران هیچ چیزی خارج از چهارچوب سیاست نیست. نه تنها ورزش، همه چیز با سیاست و با زندگی روزمره گره خورده است. همچنین او از الگوی ورزشی خود چنین می‌گوید: من در واقع در زندگی ام افتخار می‌کنم که در نوجوانی هنگامی که ورزش را شروع کردم با انسانی آشنا شدم، یا در واقع انسانی الگوی زندگی من قرار گرفت، که در تاریخ ورزش ایران هیچگاه فراموش نخواهد شد و آن جهان پهلوان تختی بود. تختی از همان نوجوانی من، برای من الگوی زندگی شد. و خوشحالم که سرنوشت این کمک را به من کرد و من را به راهی کشاند که به انسان‌های بغل دستی ام به همسایه ام، به فامیلم، به خانواده ام، به مردم مملکتیم بیشتر از خودم توجه داشته باشم. قلیچ‌خانی متولد ۱۹۵۴ در تهران بوده که در حال حاضر مقیم پاریس است. وی مدیر مسئول نشریه سیاسی آرش است. وی در تاریخ ۱۵ ژانویه ۲۰۱۱ در دانشگاه کنکور دیا سخنرانی خواهد داشت. این سخنرانی از ساعت ۵ بعد از ظهر در ساختمان کتابخانه دانشگاه کنکور دیا واقع در شماره ۱۴۰۰ خیابان Maisonneuve برگزار خواهد شد.

تعطیلی کافه لیت در دو هفته آینده

به گفته پاشا جواد، قسمت دوم تاریخ موسیقی ایران که قرار بود در تاریخ ۲۳ دسامبر برگزار گردد، به علت تعطیلی محل کافه لیت برگزار نشد. در ضمن بر اساس گفته همین مسئول کافه لیت، این مرکز در دو هفته آینده تعطیل خواهد بود و کافه لیت کار خود را از تاریخ ۶ ژانویه ۲۰۱۱ در سال جدید آغاز خواهد کرد و هر دو هفته یک بار جلسات خود را تشکیل خواهد داد.

مونترال میزبان پرویز قلیچ‌خانی

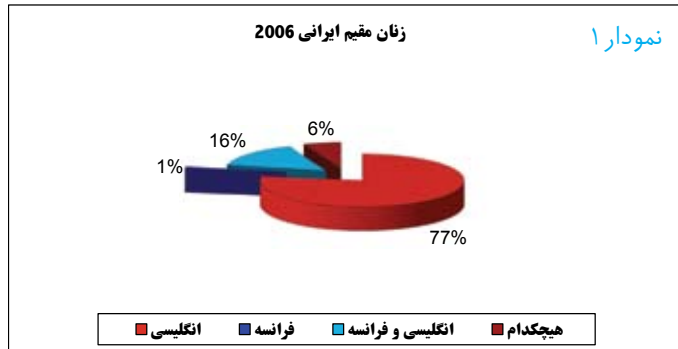
کاپیتان پیشین تیم ملی فوتبال ایران پرویز قلیچ‌خانی در اولین ماه سال جدید مهمان شهر مونترال خواهد بود. در گفتگویی که چندی پیش وی با بی.بی.سی فارسی انجام داده آمده است: همکاری من می‌گویند که اگر فقط به فوتبال توجه می‌کرد همتایی نداشتم.

نفر) ۶/۷۴ درصد کمتر از مردان (با شمار ۵۱۷۵۰ نفر) زبان انگلیسی را می دانند. از مردان ایرانی این گروه (۸۳۷۸) - شمار زنانی که هیچ یک از زبانهای بیشتر است. رسمی کانادا را نمی دانند ۱۹/۴ درصد - آشنایی با زبان فرانسه نزد مردان

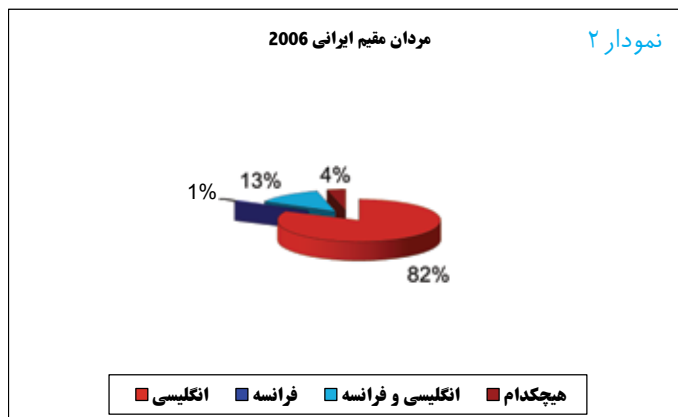
گروه	انگلیسی	فرانسه	انگلیسی و فرانسه	هیچکدام
مردان	۵۱۷۵۰	۶۳۰	۸۳۷۵	۲۳۴۰
زنان	۴۵۲۰۵	۶۸۰	۹۰۵۵	۳۴۷۰
کل گروه	۹۶۹۵۵	۱۳۱۰	۱۷۴۳۰	۵۸۱۰

جدول ۱

بیشتر از شمار مردان این گروه است. (۶۳۰ نفر) و نزد زنان (۶۸۰ نفر) تقریباً توجه کنیم که شمار کل گروهی که یکسان بوده است. به هیچ کدام از زبانهای رسمی گفتگو



نمی کنند (۵۸۱۰ نفر) تنها ۴/۸ درصد با نمودار شماره ۴، توزیع آماری این داده کل شمار ایرانیان مقیم کانادا است. ها را نزد زنان و مردان نشان داده شده - شمار زنان ایرانی که به دو زبان رسمی است.



به زبان سرزمین بیگانه؟ کم و بیش همه مهاجران با این گونه پرسشها روبرویند و پاسخی از سر آگاهی و یا از سر ضرورت و اجبار به آن می دهند.

طی دو نوشته کوتاه، به شناساندن آمار رسمی دولت کانادا درباره رفتار زبانی جامعه مهاجر ایرانی مقیم (در کل کانادا و در سال ۲۰۰۶) می پردازم که می تواند هنوز به دادهها و گرایش آماری زمان ما بسیار نزدیک باشد.

۱) آشنایی با زبان

بنا به آمار سال ۲۰۰۶، کانادا کشوری است با حدود ۵۷ درصد جمعیت انگلیسی زبان و حدود ۲۲ درصد جمعیت فرانسه زبان و ۲۰ درصد دیگر جمعیت را گروهی تشکیل می دهد که زبان مادری اش زبان دیگری به جز این دو زبان رسمی است. بنا به همین گروه بندی زبانی، جمعیت مهاجرین مقیم، از جمع ایرانیان، را می توان نشان داد. در جدول و نمودارهای زیر آمار مربوط به آشنایی ایرانیان مقیم با زبان را بنا به آمار سال ۲۰۰۶ و به تفکیک زنان و مردان نشان داده ایم:

مقایسه این دادههای آماری نشان می دهد که

- کل ایرانیان مقیم، زبان انگلیسی را بسیار بیشتر می دانند و به کار می برند (۷۹/۸ درصد) تا زبان فرانسه را (۱ درصد). این شمار بالای انگلیسی زبانی، هم ریشه در چیرگی زبان انگلیسی به عنوان زبان خارجی در نزد مردم غیر انگلیسی زبان دنیا دارد و هم نتیجه بی واسطه برتری شمار انگلیسی زبانان در کانادا.

- زنان ایرانی مقیم (با شمار ۴۵۲۹۵

توضیح و پوزش مطلب زیر نوشته‌ی دکتر محسن حافظیان است که در دو قسمت پیاپی در شماره‌های ۱۲۶ و ۱۲۷ «هفت» منتشر شد اما به دلیل اشتباه رخ داده و جافتادن بعضی نمودارها مطلب نارسا شد. ما همزمان با انتشار دوباره هر دو قسمت در این شماره از دکتر محسن حافظیان و خوانندگان عزیز پوزش می خواهیم. سردبیر

■ محسن حافظیان



مهاجر در مهاجرتش به سرزمینی که مردمانش به زبان یا زبانهای دیگری جز زبان او گفتگو می کنند، روند مهاجرتی زبانی را

نیز تجربه خواهد کرد. اگر زبان محیط جدید را بیشتر فرا گرفته باشد، تطبیق دانسته‌های زبانی اش با زبان واقعی کوچه و خیابان و فرهنگ جاری کشور نو را دارد. اگر هم به جز این باشد، مهاجر آموختن زبان و فرهنگ بیگانه را با هم تجربه خواهد کرد. در چنین شرایطی، استفاده از تکواژهای بیگانه، مثلاً از انگلیسی، در زنجیره زبان مادری نشان از زبان دانی مهاجر نخواهد بود. روی دیگر رفتار زبانی مهاجر، جایگاه زبان مادری سرزمینش است در روند روزمره زندگی خود و خانواده اش. آیا باید با کودکان به زبان بیگانه سخن گفت، البته اگر توانش باشد، که «زبانشان راه بیافتد»؟ آیا کودک باید به زبان مادری با اطرافیان خود گفتگو کند که هم پاسدار فرهنگ خود باشد و هم امکان گفتگو را از خودش در آینده نه چندان دور نگیرد؟ یا به آمیزه‌ای برسد که، برای نمونه، گفت عاطفی را به زبان مادری اش بگوید و دیگر چیزها را

خدمات حسابداری و دفترداری
سرور صدر SOROOR SADR

◀ امور دفترداری و حسابداری
◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی
◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



MSMILINE
DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی

دندانپزشک در کلینیک

MSmiline و آیلند و

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

www.msmiline.com

مشاور املاک نادر خاکسار
هزار دلار هزینه محضر: هدیه‌ای برای خریداران
سرویس ویژه برای مهاجران
مشاوره رایگان و اخذ وام
سرمایه‌گذاری در املاک برای مهاجران



514-969-2492

رستوران شیپراز
برای کیتینگ جشنها و مراسم
کوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929

مینا صالحی Mina Salehi
Agent Immobilier
Affilié
مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری



Sutton
(514) 792-4577

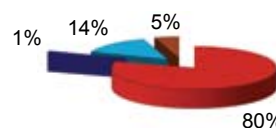
فیروز همتیان Firouz Hemmatiyan
Agent Immobilier Affilié
Cell: (514) 827-6364
Bur: (514) 364-3315
Fax: (514) 364-3649



مشاور املاک و مستغلات
در مونتreal و South Shore
مسکونی و تجاری
ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

نمودار ۳

کل زنان و مردان مقیم ایرانی 2006



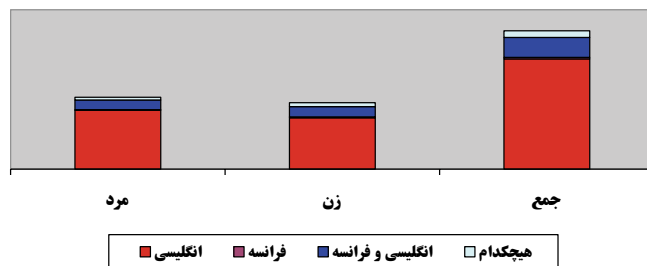
هیچکدام انگلیسی و فرانسه فرانسه انگلیسی

۲) زبان مهاجرت، بخشی از یک گرایش
زبان‌دانی مهاجران ایرانی هم به مانند خود مهاجرت پدیده‌ای در خود نیست و بخشی از یک گرایش کلی و جهانی به شمار می‌رود. به بخشی از این داده های کلی در سال آماری ۲۰۰۶ نگاهی بیاندازیم:

توانند به زبان انگلیسی و یا زبان فرانسه گفتگو کنند ۹۳/۶ درصد کل این گروه از مهاجرین است.
زبان گفتگو در خانه جلوه‌ای دیگر از برآمد فرهنگ کشور مبداء مهاجرت در کشور مهاجرپذیر است. در این بخش، زبان گفتگو در خانه را در دو زیر گروه «گفتگوی تک زبانه» و «گفتگوی چند

نمودار ۴

پراکنش آماری زبان دانی زنان و مردان

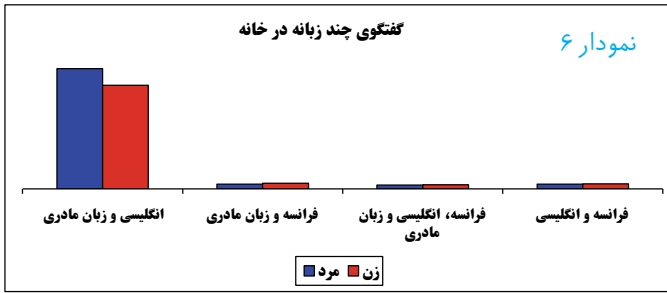


شمار زبانهای مادری مهاجرین ۱۵۰ زبان بوده است
یک چهارم کل مهاجران مقیمی که در بیرون از کانادا به دنیا آمده‌اند گفته‌اند که زبان مادری شان انگلیسی بوده است. شمار کسانی که در همین گروه، زبان مادری شان را فرانسه دانسته اند تنها ۳/۱ درصد کل کانادایی ها بوده است.
طبق آمار ۹/۳ درصد از شمار کل مهاجران به هیچکدام از زبانهای رسمی گفتگو نمی‌کنند.
جمع شمار مهاجرانی مقیمی که می

زبان» به تفکیک گروه زنان و مردان ایرانی مقیم ((۱)) و بنا به آمار رسمی سال ۲۰۰۶ کانادا بررسی می‌کنیم.

گفتگوی تک زبانه
بخش بزرگی از گفتگوی تک زبانه در خانه، گفتگو به زبان «مادری» مهاجر است. گفتگو کردن به زبان مادری در خانه می‌تواند هم به عاداتهای زبانی مهاجر، هم به پافشاری اش بر نگهداری فرهنگ سرزمینش در کشوری بیگانه، هم به ناتوانی اش به گفتگو به زبان کشور مهاجرپذیر ((۲)) و هم به

ادامه در صفحه بعد



کردن به زبان اقلیتی در درون اقلیتی مهاجر در جامعه ای (کبک) که خود اقلیتی زبانی در کانادا به شمار می‌رود. تا آنجا که می‌دانیم، پژوهش‌های میدانی چندانی در این زمینه انجام نگرفته است و این گونه رفتارهای زبانی همچنان در سایه دیگر آمار در ابهام باقی مانده‌اند. آمار رسمی دولت کانادا در زمینه بررسی گفتگو به زبان مادری در خانه‌ها را بدون تفکیک نسل اول و دوم مهاجران مقیم ایرانی آورده است. وارد کردن این معیار می‌توانست در باره استمرار توانای فرهنگ زبانی و یا سستی آن در گذر زمان بسیار گیرا و روشن‌گر باشد.

پانویس‌ها

- (۱) در نوشته پیشین و این نوشته، در این آمار کسانی مهاجر مقیم نامیده شده اند که پس از روند قانونی تابعیت کانادایی گرفته اند یا در روند پرسشهای اداره آمار، کشور کانادا را محل زندگی خود گفته‌اند.
 - (۲) اگر ندانستن یا چیره نبودن به زبان کشور مقصد مهاجرت یکی از رویه‌های غمناک ماجرای مهاجرت است، این داستان رویه سخره آوری هم دارد و آن مجلسی است که سخنران مهاجر فارسی زبان برای شنوندگان فارسی زبان به زبانی بیگانه سخنرانی می‌کند، و البته توجه اش هم دم دست آماده است و گفته می‌شود که برای داد و ستد فرهنگی است که چنین پاکبخته دست از زبان مادری شسته اند.
- تمامی آمار نوشته حاضر از منابع زیر گرفته شده است:

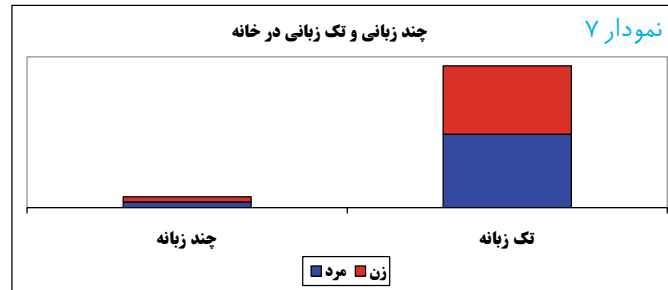
http://www.flfq.ulaval.ca/axl/langues/2vital_inter_francaisTABLO.htm
 Statistics Canada, (Recensement de 2006) : Faits saillants en tableaux. Produits de données, Origine ethnique et minorités . visibles
<http://www12.statcan.ca/census-recensement/2006>
<http://www12.statcan.ca/census-recensement/2006/as-sa/97-557/p6-fra.cfm>

ایرانی مقیم کانادا در درون خانه هایشان به زبان مادری گفتگو می‌کنند.

در پایان این کوتاه‌نوشته، بد نیست به سه مورد پیرامونی اشاره شود:

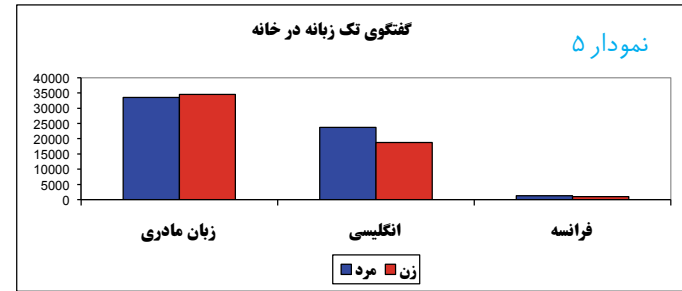
- نخست آن که اداره آمار کانادا اصطلاح «زبان غیر رسمی» را در برخی داده‌های آماری، برای دیگر زبانها، به جز فرانسه و انگلیسی، به کار می‌گیرد. در این گروه بندی، برای نمونه، زبان پنجابی و ترکی و شغنی با زبانهای بومی کانادا (مثلا اینوکتیتوت) در یک جایگاه قرار می‌گیرند که بسیار نادقیق به نظر می‌رسد. به همین دلیل، در این نوشته، به جای عبارت «زبان غیر رسمی» از اصطلاح «زبان مادری» استفاده کرده ایم که دقیقتر است.

- بهره گیری از عبارت «زبان مادری» هم حامل ابهاماتی دیگر است. برای نمونه، نزد آن مهاجر ایرانی که زبان مادری اش به اقلیتی زبانی (مثلا کردی) متعلق بوده است، گفتگو کردن به زبان



مادری یعنی گفتگو کردن به زبان کردی و نه به زبان فارسی به عنوان زبان ملی کشورش. در باره کاربرد زبانهای قومی در درون گروههای مهاجر ایرانی آماری به دست نیاوردیم، آماری که می‌توانست در زمینه رفتار زبانی مهاجر بسیار مفید باشد. در این باره می‌توان، برای نمونه، از گفتگو به زبان ترکی در خانواده ای ایرانی سخن گفت. این کار یعنی گفتگو

های آماری این گروه را نشان داده ایم. این داده های آماری نشان می‌دهند که استفاده همزمان از زبان انگلیسی و زبان مادری ۸۸/۹ درصد شمار این گروه (۸۶۲۰ نفر) را شامل می‌شود. کمترین آمار متعلق به گروهی است می‌دهد که



که از دو زبان رسمی و زبان مادری در خانه استفاده می‌کنند (۲۷۵ نفر).

- شمار زنانی که از ترکیبی از زبانهای یاد شده در خانه استفاده می‌کنند (۴۰۵۰ نفر) حدود ۶ درصد کمتر از شمار مردان (۴۵۷۰ نفر) این گروه است. از مقایسه این دو گروه آماری (تک زبانی و چند زبانی) در خانه به جدول و نمودار شماره ۷ می‌رسیم که در این زمینه بسیار گویاست.

زبان	مرد	زن
چند زبانه	۴۵۷۰	۴۰۵۰
تک زبانه	۵۸۵۳۰	۵۴۳۵۵

جدول ۷

همچنان که می‌بینیم درصد زنان و مردان مهاجر ایرانی که به چند زبان در خانه گفتگو می‌کنند، مستقل از این که این زبانها کدامند، بسیار به هم نزدیکند؛ زنان این گروه ۷/۴۵ درصد کل شمار زنان را شامل می‌شوند و مردان این گروه ۷/۸ درصد شمار مردان مقیم ایرانی را. در یک جمع بندی آماری می‌توان گفت که ۹۲/۴ درصد مجموعه زنان و مردان

تخصیص دادن زبان (یا زبانهای) رسمی به بیرون از خانه باشد. جدول و نمودار شماره ۵ پراکنش داده های آماری این مورد را نشان می‌دهند. مقایسه این داده های آماری نشان می‌دهد که

– گفتگو به زبان مادری بالاترین آمار را شامل می‌شود (۵۶ درصد کل داده‌ها).

- زنان مهاجر ایرانی ۱/۴ درصد بیشتر از مردان به زبان مادری در خانه گفتگو می‌کنند. اگر توجه کنیم که در همین گروه آماری شمار زنان (۵۴۳۵۵ نفر) از شمار مردان (۵۸۵۳۰ نفر) کمتر است، دل بستگی بیشتر زنان مقیم ایرانی به گفتگو به زبان مادری آشکارتر دیده می‌شود.

– در این گروه، زنان (با ۱۸۷۹۰ نفر) ۱۱/۶ درصد کمتر از مردها (با ۲۳۷۳۵ نفر)، تنها از زبان انگلیسی در خانه استفاده می‌کنند. همچنان که در نوشته پیشین آوردیم، شمار زنان مقیم ایرانی آشنا به زبان انگلیسی ۶/۷۴ درصد کمتر از مردان ایرانی آشنا به زبان انگلیسی است که این مسئله می‌تواند توضیحی برای این داده آماری باشد.

– آمار گفتگو به یکی از زبانهای رسمی در خانه (فرانسه ۱/۹۹ درصد و انگلیسی ۳۷/۶ درصد) همخوانی چندانی با آمار آشنایی مهاجرین ایرانی به این زبانها ندارد (فرانسه ۱ درصد و انگلیسی ۷۹/۸ درصد) که در شماره پیش به آن پرداختیم. این مسئله نشانگر آن است که بهره گیری از زبان های رسمی بیشتر کاربردی بیرون از خانه دارد.

گفتگوی چند زبانه

گفتگوی چند زبانه در خانه، گفتگو به ترکیبی از زبانهای رسمی و زبان مادری در درون خانه مهاجر مقیم ایرانی است. با جدول و نمودار شماره ۶ پراکنش داده

رفته بودم به رستوران کلبه دیدم عموجمال و پرسید حالت چگونه
گفتم که ای گرسنه ام به خورده گفتا بیا بخور دو سیخ جگرو قلوه
تا روزگار به کام تو بچرخه

هووووووووو
اگه می شد الان می رفتم کلبه
عموجمال، می خوردم به ساندویچ
باحال



6107 Sherbrooke W.
Montreal QC. H4A 1Y4
(514) 484-8072

زنگرس
تایپ، صفحه آرایی
و چاپ انواع کتاب
و مجله با قیمت چشمگیر

6000 Business cards **100\$**
رنگی و دو طرفه

1500\$ **چاپ کتاب با دریافت ISBN**
بین المللی، ۱۳ نسخه - ۲۵ صفحه ای

تحويل در کمتر از یک هفته

5155 Décarie Montréal, Québec H3W 3C2 CANADA (514) 690 - 6343
(514) 489 - 8686

فروشگاه حیوانات خانگی
آکو تراپیکال

AQUA TROPICALE

ماهی تروپیکال یکی بخر
دو تا ببر

درمحل جدید با کلیه سرویس های حیوانات خانگی در خدمت شما هستیم

6900 boul. Decarie, Decarie Square 514 341 1171

7373 Langelier, Centre Langelier, St-Leonard, Quebec
159, rue Lasalle, St-Constant, Quebec, J5A 2G2

محل فروش کتاب «یکصدوشصت
سال مبارزه با آئین بهایی»
اثر پروفیسور فریدون وهمن

کتابفروشی های

مکیک: 514-373-5777
9
زاگرس: 514-489-8686

از خوانندگان

ماجرای ملاقات چند
هموطن با خانم هارپر و
موضوع حقوق بشر از
ادعا تا عمل

■ ابو جعفر خدی

بیحرکت به ذهن نقش می بندد.
خانم لورین هارپر Lauren Harper
کیست؟ ایشان همسر نخست
وزیر کانادا استفن هارپر Stephen
Harper است که یک هفته پیش
اعلام کرد «تا زمانیکه نخست وزیر
کانادا هستم در هر شرایطی از اسرائیل
حمایت می کنم». برداشت حقیر از
عبارت «در هر شرایطی» این است اگر
اسرائیل بفرض همه اطفال فلسطینی
را فردا یتیم کند او باز هم حمایت
می کند. آقای هارپر اخیراً به بهانه واهی
و بحث انگیز عدم انجام وظائف محوله
عدهای حقوق دانان را از مجمعی بنام
«حق و دموکراسی» معزول کرده و
عده ای صهیونیست را جایگزین آنها
ساخته است بطوریکه این مجمع به
یک ابزار سیاسی در دست لابی یهودی
کانادائی تبدیل شده است. تا جائیکه
شخصیت های حقوقی خوشنامی
همچون دکتر پیام اخوان آنرا ترک
گفته اند. لازم است گفته شود در هفته
اخیر کمیسیون تحقیق، ادعای هارپر
را در این رابطه بی اساس خواند.

یادمان نرفته است آقای هارپر زمانیکه
لبنان به شدت بوسیله اسرائیل بمباران
می شد، در خارج کردن توریست های
کانادائی گرفتار آمده را بدلیل اعلام
نشده نژادی هفته ها سیاست صبر
و دفع الوقت پیش گرفت زیرا اکثریت
قریب به اتفاق این توریست ها اصلیت
عربی داشتند. حمایت تمام عیار این
نئولیبرال فاشیست در مقام نخست
وزیر کانادا از جنگها و کشتارهای
میلیونی خاورمیانه و نزدیک که
نئوکانهای راست افراطی، در امریکا براه
انداختند بر هیچکس پوشیده نیست.
اما تا اینجا همه به آقای هارپر مربوط
می شوند و برای همسر ایشان حرجی
نیست ولی وقتی این خانم که بنا به
گفته ارباب جراند هیچوقت با سیاست
کاری ندارد و به هیچ پرونده سیاسی
علاقه ای نشان نمی دهد شک برانگیز
می شود که در کنار خانم هیدر رایزمن
Heather Reisman قرار می گیرد و
هر دو ناگهان فیل شان بیاد هندوستا
ن می افتد و از میان زندانیان زندانهای
مخفی و علنی هولناک گوانتانامو،
ابوغریب، پل چرخی، بقران و ... و
هولناک تر از همه زندان اسرار آمیز
اسرائیل معروف به ساختمان ۱۳۹۱
ادامه در صفحه ۱۹

میدانیم تمساح که نام فرنگی آن
Alligator است شناگر آبهای بزرگ
با ظاهری آرام است. این حیوان گاهی
ساعتها بیحرکت چون موجودی بی
روح در انتظار لحظه شکار می ماند
و در این هنگام است که اشک در
چشمانش حلقه می زند. اما همینکه
لحظه فرا رسید باحرکت سریع، شکار
معمولاً عظیم الجثه همچون گاو میش
یا بوفالو را با دهان گرفته و با آرواره
های نیرومند خود خرد می کند. این
پدیده آرامش و سکون و اشک قبل از
طوفان تمساح در یک طنز پر معنا در
اکثر زبانهای دنیا بکار رفته است و ما
نیز در زبان فارسی آنرا اشک تمساح
نامیده و در طول زندگی آنرا بارها بکار
می بریم. در این کاربرد انسان هوشمند
حاصل قرنهای تجارب خود را به نحو
زیبا و پر معنا در دو کلمه خلاصه
کرده است که مضمون بسیار رسای
آن بر هیچکس پوشیده نیست. حال
برمیگردیم به اصل موضوع:

طبق نشریات کانادائی و انعکاس آنها
عیناً در رادیو کانادا که متن آن در زیر
از نظر خواننده گرمای خواهد گذشت.
خانم هارپر از عده ای خبرنگار و فعال
اجتماعی و از سه نفر از هموطنان
ما که اتفاقاً از چهره های متعهد و
مورد اعتماد جامعه ایرانیان مونترال
می باشند دعوت می کند تا در اوتاوا
کاخ نخست وزیری دور یک میزگرد
فراهم آیند و برای دفاع از یک انسان
محکوم به اعدام در جمهوری اسلامی
ایران تصمیم بگیرند!! تا اینجا ظاهراً
بسیار خوب است که برقلبهای دردمند
یک انسان تسکین می بخشد. اما وقتی
در اطراف خانم هارپر خوب می نگریم
همه چیز شک برانگیز می شوند،
و ناخواسته تمساح با ظاهر آرام و



رقص آرام، موسیقی شاد و شام:

جشن مرکز زنان مونترال و یک آرزوی کوچک



و شعر و عطر هم هست. فرهنگی که آنقدر گرمی و زیبایی دارد که حتی در مهاجرت و سرمای قطب بتوان دل جمعی را با آن گرم کرد. خانم راشل سورو هم که برای سخنرانی کوتاه پشت میکروفن می‌آید به همین گرما اشاره می‌کند: «از لحظه آشنایی با انجمن زنان افغان مونترال به همکاری با این گروه علاقه‌مند شدم. گرمی و تواضع مهاجران افغان من و همکارم را تحت تاثیر قرارداد. از همه درخواست می‌کنم که این مرکز را حمایت کنند».

پایان برنامه همزمان با پایان دسر است. ظرف بزرگ حاوی شله زرد خوشمزه‌ای که دیگر قاشقی از آن نمانده به یاد همه می‌آورد که مجلس به پایان رسیده و وقت پوشیدن پالتوهاست. خانم عارف یکبار دیگر پشت میکروفن می‌آید تا از همه تشکر و خداحافظی کند و یک خواهش کوچک مادرانه دارد: «همه چیز را مرتب کنید و صندلی‌ها را به جای خود بگذارید. تا چند دقیقه دیگر باید سالن را تحویل بدهیم و این بدون کمک شما ممکن نیست!» هرکس نگاهی به دور و برش می‌اندازد و ده دقیقه بعد، همه چیز مرتب شده است. آیا می‌توان به برآورده شدن آرزوی کوچک این قلب‌های بزرگ امیدوار بود؟

گروه کیتینگ مجبور بودند برای راه‌اندازی کار از جیب خود مایه بگذارند و هر بار دیگ‌ها و مواد لازم را با مترو و اتوبوس به آشپزخانه‌های عمومی ببرند و با امکانات محدود، خوشمزه ترین غذاها را راهی مجالس کنند، و حالا آخرین آشپزخانه نیز اخیراً تعطیل شده‌است و دیگر ادامه کار ممکن نیست. خانم عارف آه می‌کشد و آرزوی کوچکی را بیان می‌کند: «اگر فقط این خانمها دو تا اتاق و یک آشپزخانه ثابت داشته باشند، چقدر بازده خوبی خواهد داشت...»

برنامه بعدی نمایش لباس‌های سنتی افغان است، لباس‌ها اگرچه راحتند ولی از نقش و نگار و ملایه و ریشه هریک به تابلوی نقاشی می‌مانند. زیبایی لباسها با موسیقی و بعد رقص دسته جمعی دخترکان دوچندان می‌شود. رقص زیبای رودابه ۱۹ ساله، صدف ۱۲ ساله و مرسل ۸ ساله با سربندهای سنتی و دامن‌ها و شلوارهای پرچین همراه با موسیقی افغانی و غذاهای معطر همه دست به دست می‌دهند تا دربیچهای به فرهنگ زنده و رنگارنگ افغانستان باز کنند و یکبار دیگر به همه یادآوری کنند که افغانستان فقط آنچه در رسانه‌های جمعی نمایش داده می‌شود نیست، که فقط جنگ و طالبان و فقر نیست که زیبایی و هنر

جمعه ۱۷ دسامبر، آخرین روزهای سال ۲۰۱۰ است. اولین بار نیست که در راه پله‌های «مرکز جوانان» آپرلاشین بوی اشتهاانگیز غذاهای افغان پیچیده؛ ولی وارد سالن بزرگ که می‌شوی می‌بینی که این بار چقدر با جمع کوچک همیشگی خانمهای افغان مونترال فرق دارد. حضور تعداد زیادی میهمانان انگلیسی و فرانسوی‌زبان تعجب انگیز است. در همان ورودی سالن دو خانم شیک و مودب کبکی در حالیکه به صندوق کوچکی که برای کمک‌های نقدی به انجمن زنان افغان مونترال است اشاره می‌کنند، کوین‌های ۵ دلاری برای غذا می‌فروشند و به میهمانان راهنمایی می‌کنند که پالتوهای خود را کجا آویزان کنند.

اما آنچه تغییر نکرده‌است وجود چهره‌های آشنایی است که از ابتدا تا کنون، گردهمایی‌های انجمن زنان افغان را سازمان داده‌اند. در همان ابتدا به خانم مکی عارف مدیر و سخنگوی انجمن زنان افغان مونترال برمی‌خوریم که مانند همیشه مشغول انجام کارهاست و در همان حال از خوشامد گویی به هیچ تازه واردی کم نمی‌گذارد. برای گفتگوی کوتاهی می‌ایستد و برای شلوغی گردهمایی امسال دلیل می‌آورد: «بیشتر به خاطر گفتگو با روزنامه گارت مونترال است. من خبر برگزاری جشن کریسمس را با آدرس و تاریخ گفتم. خیلی‌ها از جمله کسانی که در «ان دی جی» زندگی می‌کنند فهمیدند که چنین برنامه‌ای در محلشان برگزار می‌شود و امشب آمدند. بسیاری از دوستان و آشنایان قدیمی نیز از طریق همان نشریه آگاهی پیدا کردند و آمدند. مجله فارسی زبان مونترال، «هفت‌سه» هم خبر جشن ما را از قبل اعلام کرده بود. خلاصه همه فهمیدند و آمدند. همانطور که می‌بینید از امسال دو خانم کبکی راشل و میشل هم بطور داوطلب حاضر به همکاری با انجمن ما شده‌اند و امشب هم صحبت می‌کنند.

برنامه جشن شامل سخنرانی‌های خانم‌هاست که اکثراً به فرانسه و کمتر به انگلیسی است. اول خوشامد گویی است. بعد خانم مکی عارف صحبت می‌کند و از دستاوردهای انجمن در زندگی هفت ساله‌اش می‌گوید، از برگزاری جشن‌ها و مناسبت‌ها و شب‌های شعر و موسیقی برای بیرون کشیدن سالمندان افغان از انزوای خانه‌ها، از ایجاد مکتب برای نوباوگان افغان که در غربت بتوانند از آموزش زبان مادری بهره‌مند شوند، از پروژه باغ زنان که توانست برای بیش از صد زن افغان در مدتی کوتاه کارخیاطی را آموزش بدهد و آنها را صاحب چرخ و ممری کوچک برای درآمد کند و بالاخره راه اندازی گروه کیتینگ غذاهای افغان که تاکنون چندین مراسم و برنامه‌های جمعی انگلیسی‌ها و فرانسوی‌ها را با دیس‌های غذاهای افغانی رنگین کرده است. تجربه‌ای موفق که توانسته برای چند خانم میانسال کارآفرینی کند. متأسفانه کیتینگ به مشکل نه چندان کوچکی برخورد کرده است: «آشپزخانه!» خانم عارف توضیح می‌دهد که چگونه تا کنون از امکانات آشپزخانه‌ای مراکز گوناگون استفاده می‌شده‌است و چطور خانمهای

در جستجوی دری گشوده

■ برگردان: محمد معینی

هنگامی که خانم مکی عارف بعنوان یک پناهنده در سال ۲۰۰۰ میلادی وارد مونترال شد، با این واقعیت مواجه شد که تعدادی زنان هموطنش از تنهایی رنج می‌برند. لذا وی در صدد برپایی گروهی از زنان هفته‌یکبار برآمد که در طول این گروهی زنان افغانی با صرف چای و معاشرت دوستانه از درد تنهایی بکاهند. دو سال بعد، این گروه بعنوان سازمان خیریه به ثبت رسید.

تا سال ۲۰۰۲ زنان افغانی در «مرکز» موفق به برگزاری کلاسهای آشنایی سنتی و هنرهای دستی از قبیل گلدوزی، قلاببافی و همچنین کامپیوتر، کلاسهای زبان و بحث در مورد مسائل خاص زنان شدند. در این بحث‌ها، سخنرانان میهمان اطلاعات خود را در اختیار بقیه می‌نهادند.

اما متأسفانه در ماه جولای ۲۰۱۰، این انجمن ساختمان خودش را که در N.D.G. واقع شده بود بدلیل پروژه‌های خیابانی شهرداری مونترال از دست داد. بسته شدن درها نه تنها یک ضربه روحی به اعضای ۵۰۰۰ نفره جامعه افغان‌های مونترال و حومه بود بلکه ضربه به پرسنل زن غیر افغانی که هر یک وظیفه‌ای را به عهده گرفته بودند و در آنجا فعالیت می‌کردند،

وارد کرد.

اسما، ۵۴ ساله بطور منظم در این اجتماعات شرکت می‌کرد. او بدلیل آشنایی محدود به زبانهای فرانسه و انگلیسی، به این انجمن راهنمایی شد تا بتواند با زبان دری یا پشتو با زنان دیگر ارتباط برقرار کند. در این رابطه فرزند او به گازت گفت: متأسفانه این یک امکان موقت بود برای آنها تا جلسه‌ای تشکیل دهند و در مورد مسائلشان بحث کنند اما آنها را با مشکلاتشان تنها باقی گذاشتند، چرا که امکان دیگری را در نظر ندارند که بتوانند جابجایی اجتماعات همیشگی‌شان باشد.

خانم عارف، مؤسس انجمن زنان افغان مونترال ۶۰ ساله، دارای پنج فرزند که به تازگی همسر خود را از دست داده گفت: محدودیت آشنایی با زبان و تک‌پاره بودن جامعه افغانی مانع گردیده که زنان، بویژه زنان سالمند با زندگی در کانادا انس بگیرند. برخی، از خاطرات سال‌ها جنگ در رنجند و غالباً در دل‌تنگی مدام بستگان خود در افغانستان به سر می‌برند.

خانم عارف یک معلم قدیمی و مدیر مدرسه بوده است. او همچنین مسئولیت نایب رئیسی یک انجمن سراسری در افغانستان را به عهده داشته. پیش از مهاجرت به کانادا، هنگام قدرت‌گیری مجاهدین و تهدید ایجاد شده، عارف با همسر و فرزندان به قزاقستان گریخت. او در آنجا مرکزی برای زنان افغانی مهاجر وجود آورد. تا پیش از بسته شدن مرکز زنان افغان مونترال، خانم عارف در چارچوب یک مؤسسه غیرانتفاعی به زنان مهاجر کمک می‌کرد. این مرکز که کارش کیت‌رینگ بود به زنان کمک می‌کرد تا از تنهایی خود بیرون بیایند و قدری هم به لحاظ مالی به آنها استقلال می‌داد.

بعد از اینکه در سال ۲۰۰۱ یک مرکز پناهندگان در مونترال، به این انجمن پیشنهاد کرد کیت‌رینگ گروه‌هایی آنها را بپذیرد، پیشنهادهای زیاد دیگری نیز این گروه دریافت کرد.

عذاها عبارت بودند از: غذای ملی افغانی، قابلی پلو، (که با برنج و مرغ و کشمش و ... ساخته می‌شود)، برانی بادمجان و

خانم عارف همچنین مؤسسه‌ای دیگری وجود آورد تا زنان بتوانند در خانه کار و تولید کنند.

خانم عارف می‌گوید: «به آنها می‌گویم، سعی کنید خودتان را با تولید مشغول نگه دارید. آدم که مشغول باشد کمتر به جنگ فکر می‌کند و بچه‌ها از بودن با مادرانشان لذت می‌برند».

او به دنبال مکانی می‌گردد برای اینکه بتواند کار انجمن را دوباره راه بیندازد؛ اما انجمن توانایی پرداخت برای محل ندارد. مرکز سنت ری‌مونت به آنها پیشنهاد محل داده است اما ساعتی ۱۵ دلار باید پرداخت شود که انجمن از پس آن بر نمی‌آید».

او ادامه می‌دهد که با از دست رفتن محلی که داشتیم بسیاری زنان سالخورده در خانه‌های خود اسیر تنهایی شده‌اند.

او همچنین می‌گوید: آنها امید خود، و مرکز خود را که دری گشوده برایشان بود از دست داده‌اند. ملاقات‌های هفته‌ای یک بار از دست رفته است. آنها در قلب، انبوهی از ناگفته‌ها دارند.

برگرفته از روزنامه گازت چاپ مونترال ۱۶ دسامبر ۲۰۱۰

►► ادامه از صفحه ۱۷ (از ...)

«خانم لورن هارپر از خانم هیدر ریزمن و ۱۲ نفر دیگر از کسانی که علاقه مند به پرونده خانم آشتیانی بودند دعوت کرد تا در خانه رسمی نخست وزیر دور یک میز گرد حضور بهم رسانند. یک روزنامه نویس ایرانی بنام و ایرانی و ایرانی در این گروه‌های شرکت کردند و بعد متن نامه ای را که به احمدی‌نژاد، رئیس جمهور ایران نوشته بودند منتشر کردند. در این نامه چنین آمده است: ما کاناداییها برخوردار از آزادی و احترام به حقوق بشر از هر طبقه و طیف نگرانی خود را از شرایط حقوق بشر در ایران و بخصوص از بدرفتاریهای مداوم که در حق سکینه محمدی آشتیانی روا می‌شود اعلام می‌داریم و همسر نخست وزیر به سیاسی بودن شناخته نیست و به پرونده های سیاسی دخالت نمی‌کند، اما این بار در حالیکه دولت ایران را به

به نجات یک زندانی ایرانی بنام سکینه آشتیانی دل می‌بندد. و شک بر انگیز تر می‌شود وقتی شغل و فعالیت های سیاسی او را پی می‌گیریم. ایشان مالک و مدیر کتابفروشی‌های اندیگو Indigo است که در ضمن، فیلم، نوار، ویدئو و سی‌دی و نیز قهوه متعلق به صهیونیست‌ها بنام Starbucks را عرضه می‌کند. از وظایف قومی و نژادی و احتمالاً دینی این خانم این است که جوانهای یهودی متولد کانادا را تبلیغ و تجهیز کرده و براین انجام خدمت نظام وظیفه و طبعاً شرکت در کشتار مردم فلسطین و غزه به اسرائیل اعزام دارد. در اینجا بی مناسبت نیست ترجمه مختصر گزارش رادیو کانادا از مطبوعات کانادایی از نظر خواننده گرامی این سطور بگذرد:

احترام به تعهدات بین المللی و قضائی خود در رابطه با خانم آشتیانی هشدار می‌دهد اما در حق یک کانادایی بنام عمر خضر که چندین سال است در زندان گوانتانامو می‌پوسد بدون دادگاه و رسیدگی و زیر شکنجه وادار به اقرار می‌شود لال می‌ماند و دم نمی‌زند در حالیکه طبق گفته‌ی وکلای مدافع او یک بچه سر باز است و مجرم حساب نمی‌شود (پیمان ژنو - کانادا امضاء کننده آن است).» پایان ترجمه بنا بر آنچه گذشت ضمن تقدیر و سپاس از همه کسانی که در این قبیل مسائل انسانی قدم پیش می‌گذارند و بخشی از وقت و آسایش خود را وقف مسائل مردمی و عدالتخواهی می‌کنند باید غفلت نکنیم و در کام تمساح بظاهر آرام و بیحرکت و صلح آمیز نرویم و در صحنه بسیار پیچیده سیاست جهانی مورد سوء استفاده جنایتکاران بین

المللی قرار نگیریم پاورقی: یکی از زندانهای مخوف و مخفی اسرائیل بنام « ساختمان ۱۳۹۱ » شناسائی شده ولی تاکنون هیچ خبرنگاری یا بازرسی به آن راه نیافته است. اینجا قبلاً و در دوره استعمار انگلیس پایگاه نظامی انگلستان بوده و امروز به زندان بدل شده است. دیوارهای بلند بتونی و سپس درختهای بلند کاج آنرا از انظار مخفی کرده است. روزنامه عبری زبان اسرائیلی آنرا گوانتاناموی اسرائیل نام نهاده است و آقای ریچارد گلدشتاین قاضی و دادستان دادگاههای بین المللی آنرا به سیاه چالهای قضائی تشبیه کرده است چون اجرام در حوزه آن قرار گیرند کشیده شده و در درون آن ناپدید می‌شوند. برای دسترسی به کتابها و منابع در باره زندانهای اسرائیل به Israeli prisons در اینترنت مراجعه کنید.

وبسایت راهنمای حرفه ای مشاغل ایرانیان مونترال
Iranian Montreal Business Listings

www.niaz.ca
(514)690-6343
(514)836-5269

Niaz.ca

برنامه پرسه زنده‌یاد حسین شریف‌نایینی

پنجشنبه ۳۰ دسامبر ۲۰۱۰
ساعت ۶ تا ۸ پس از نیمروز

Cimetière Notre-Dame-Des-Neiges
4601 Chemin de la Cote-Des-Neiges,
Montreal H3V 1E7

بودنتان شادی آفرین بازماندگان خواهد بود

بهر روز شریف‌نایینی





اقتصاد کانادا در سال ۲۰۱۰ حذف یارانه‌ها در ایران در آستانه ۲۰۱۱

اقتصاد کانادا در سال ۲۰۱۰

■ علی شریفیان

بازار املاک

فردا آخرین روز سال میلادی ۲۰۱۰ است. درحالی که کانادا میهن دوم ما با مشکلات مشخص و خاص خودش دست‌به‌گریبان است، ایران‌مان روزهای به شدت سخت‌تری را می‌گذراند. می‌خواستیم به جنبه‌های گوناگون زندگی در ایران و کانادا طی سال گذشته و همچنین در آستانه سال جدید بپردازیم اما کار آسانی نیست و نیروی کوچک ما قادر به انجام آن نشد. در عین حال تلاش کردیم دست‌کم جنبه‌هایی از زندگی اقتصادی کانادا و ایران را مورد بررسی قرار دهیم. بویژه که طرح هدفمند کردن یارانه‌ها در ایران فضایی آفریده‌است که برای بسیاری از تحلیلگران غیرقابل پیش‌بینی و غیرقابل محاسبه‌ارزیابی می‌شود.

اقتصادی و برون رفت از بحران جهانی و معرفی و اجرای HST Harmonized Sales Tax در بریتیش کلمبیا و انتاریو صورت گرفته‌بود. در پایان تابستان خرید و فروش املاک شتاب چشمگیری پیدا نکرد اما شروع به بهبود یافتن کرده و سرعت قابل قبولی پیدا کرد.

در سطح ملی قیمت متوسط خانه در ماه نوامبر ۲۰۱۰ به مبلغ ۳۴۴ هزار و ۲۶۸ دلار برای هر واحد رسید. این مبلغ نسبت به ماه مشابه در سال پیش از آن دو درصد افزایش یافته‌بود. اما این متوسط قیمت در همه مناطق تشابهی به متوسط و معدل قیمت در سطح کل کانادا نداشت. در بعضی مناطق در ماه نوامبر متوسط قیمت خانه به حدود ۷۰۰ هزار دلار در مقایسه با ۶۲۲ هزار در سال پیش از آن رسید.

در ماه مارس ۲۰۱۰ قیمت متوسط خانه در ونکوور ۵۳۰ هزار و ۷۶۳ دلار بود. بازار املاک در کالگری آلبرتا به قدرت و استحکام مشابه نبود. در نوامبر ۲۰۱۰ قیمت متوسط خانه در این شهر عمده‌استان آلبرتا ۳۰۸ هزار و ۶۹۹ شد. این قیمت متوسط سه هزار دلار از قیمت متوسط خانه در سال ۲۰۰۹ و در مقایسه با متوسط قیمت خانه در سطح کل کانادا ۱۸

یکی از زمینه‌های عمده دادوستدهای مالی در بررسی‌های اقتصادی نمودارهای مربوط به خرید و فروش املاک است. بررسی‌های انجام شده درباره خرید و فروش املاک و افت و خیزهای آن در سال ۲۰۱۰ نشان داده بازار املاک کشور در ارزیابی نهایی بطور نسبی تعادل داشته‌است.

در سال ۲۰۰۹ حدود یک سال بعد از بحران اقتصادی جهانی که از حدود سال ۲۰۰۸ آغاز شده‌بود، سرعت افت و خیز قیمت خریدوفروش املاک، ریتم خود را پیدا کرد. کارشناسان و تحلیل‌گران پیش‌بینی کرده‌بودند بازار املاک وضعیت ضعیف و شکننده‌ای در نیمه اول سال ۲۰۱۰ پیدا می‌کند. این پیش‌بینی بر اساس ضرب‌آهنگ کند بهبود

هزار دلار کمتر بود.

The Canadian Real Estate Association گزارش داده تعداد خانه‌های خرید و فروش شده در سال ۲۰۱۰ از ۲۰۰۹ کمتر بود و همینطور شمار خانه‌های تازه سازی که در بازار املاک به معرض فروش گذاشته شد، هم کمتر شده‌بوده‌است. این دو فاکتور در کلیت به‌بازار خرید و فروش املاک کشور در سال ۲۰۱۰ توازن بخشید.

بازار سهام بورس: افزایش تدریجی اما مداوم

در کل، بازار سهام بورس در سال ۲۰۱۰ در آمریکای شمالی وضعیت نگران کننده‌ای داشت و با بیم و امید خریداران و فروشنندگان سهام بورس طی شد. ترکیب نمودارهای دو مرکز عمده‌بورس کانادا TSX و بازار بورس تورنتو و S&P (Standard & Poor) نمودارهای وضعیت مالی پانصد شرکت عمده‌آمریکای شمالی است که سهام آنها در بازار بورس خرید و فروش می‌شود. انتشارنمودارهای مالی این شرکت ها از سال ۱۹۵۷ آغاز شده‌است و در پایان سال ۲۰۰۹ با ۱۱/۷۴۶/۱۱ به پایان رسید.

در طول سال گذشته این نمودار نشان از رونق بیشتر در بازار سهام بورس داده‌است. این نمودار از ۱۳۰۰۰ گذشته و در مجموع خرید و فروش سهام ۱۲ درصد افزایش داشته‌است.

در ۱۸ ماه ژوئن سال ۲۰۰۸ بنا به گزارش خبرگزاری آسوشیتدپرس نمودار به ۱۵/۰۷۳/۱۳ رسید. در ماه‌های بعد بازار اقتصادی از رونق افتاد به طوری که در ۲۰ نوامبر ۲۰۰۸ در TSX نمودار سهام بورس به کمترین حد ۷/۷۲۴/۷۶ رسید. این افت نمودار و شاخص‌های بازار سهام بورس زمانی چنین دچار بحران شد و به حدی سقوط کرد که بازار جهانی سهام بورس با چند توفان بحران فلج کننده شدید روبرو شد. مسئله و مشکل بدهی‌های کشورهای اروپایی یکی از این توفان ها و بحران‌های مالی در سطح جهانی بود.

با این وجود تحلیل گران پیش‌بینی کرده‌بودند که رونق‌های اقتصادی محسوس اما نه‌بسیار چشم گیر در پیش خواهد بود.

این رونق‌های اقتصادی نه چندان چشم گیر و کمی محسوس سال ۲۰۰۹ در سال ۲۰۱۰ به علت برون رفت نسبی بیشتر کشورهای که با رکود اقتصادی نزدیک به depression روبرو شدند، بهبود چشم گیری پیدا کرد. در میان کشورهای بزرگ صنعتی جهان نمودارهای Index مراکز سهام بورس کانادا و در صدر آنها TSX (مرکز بورس تورنتو) عمده ترین مرکز بورس کشور) در ماه‌های پایانی ۲۰۱۰ نشان داد، وضعیت نسبت به شروع بحران در سال ۲۰۰۷ و به شکل شدیدتر آن در سال ۲۰۰۸ به مراتب بهتر شده‌است. گروهی از تحلیل گران و کارشناسان اما همچنان بر این باورند با وجود استحکام سامان بانک ها و موسسات مالی کانادا هنوز تا رونق اقتصادی کامل به علت آنکه اثرات بحران اقتصادی



کاملاً رفع نشده‌است، فاصله داریم.

افت و خیزهای ارزش دلار در برابری با دلار آمریکا
سال ۲۰۱۰ در بازار داد و ستدهای ارزی سال خوبی برای دلار کانادا بوده‌است. اگر برابری ارزش دلار با دلار آمریکا مینا باشد، دلار کانادا در بیشتر ماه ها و روزهای سال گذشته با اختلاف چند سنت تقریباً همیشه ارزشی برابر دلار همسایه جنوبی داشته‌است.

در پایان سال ۲۰۰۹ در نرخ برابری ارزش دلار به ۹۵/۱۵ سنت ارزش دلار آمریکا رسید. در بدترین وضعیت، دلار در هشتم فوریه ۲۰۱۰ به ۹۳/۰۷ سنت دلار آمریکا برابر شد. حدود دو ماه بعد از این روز دلار نه تنها با دلار آمریکا برابر شد بلکه ارزش آن ۱/۰۰۱۲ یک دلار ۱۲ ده هزارم دلار آمریکا شد و در بازارهای داد و ستد جهانی ارزش آن از دلار بزرگترین شریک تجاری اش بالاتر رفت. در آن زمان پیش‌بینی شد که ارزش دلار کانادا در مقابل دلار آمریکا در سال ۲۰۱۱ به ۱/۱۵ یک دلار و پانزده سنت خواهد رسید اما دلار رایج کشور ارزشش را بطور نسبی از دست داد و زمانی حتی به ارزش ۹۳ سنت دلار ایالات متحده رسید. در همه حال یک بار دیگر در اکتبر ۲۰۱۰ ارزش دلار به برابری با دلار آمریکا رسید.

نرخ بهره پایه: افت و خیز و در نهایت برابری

نرخ پایان ۲۰۰۹

یکی دیگر از نمودارهای مهم اقتصادی نرخ بهره پایه (Prime Rate) است که بوسیله بانک مرکزی تعیین و اعلام می‌شود. این نرخ در داد و ستدهای بانکی و تعیین نرخ بهره وام‌های گوناگونی که بانک ها به متقاضیان وام می‌دهند، نقش بسیار مهمی دارد.

در پایان سال ۲۰۱۰ نرخ بهره پایه اعلام شده بوسیله بانک مرکزی به میزانی رسید که در آغاز سال ۲۰۰۹ بود. در سال ۲۰۱۰ آخرین بار این نرخ ۱/۲۵ درصد اعلام شد. اما در ماه‌های میانی سال ۲۰۱۰ بانک مرکزی نرخ بهره پایه را ۵۰ صدم درصد اعلام کرد. این نرخ در تاریخ اقتصادی کانادا کمترین نرخ اعلام شده بهره پایه بوده‌است. بانک مرکزی تعیین چنین نرخ بهره پایه‌ای را برای رونق بخشیدن به وضعیت

اقتصادی و کمک به سامان بانکی کانادا عامل مهمی توصیف کرد و خاطر نشان کرد در دراز مدت این نرخ پایین سبب برون رفت سریع تر از بحران و رکود اقتصادی خواهد شد. در ماه ژوئن بانک مرکزی نرخ بهره پایه را ۲۵ صدم درصد افزایش داد و این میزان افزایش در ماه‌های ژوئیه و سپتامبر هم دو بار دیگر صورت گرفت و در نهایت به ۱/۲۵ درصد رسید. در نیمه دوم سال مارک کارنی مدیر کل بانک مرکزی اعلام کرد بانک ها باید از افزایش نرخ بهره وام‌های خود فعلاً صرف نظر کنند و گرنه با نرخ بهره پایه بالاتری روبرو خواهند شد. یادآوری آنکه نرخ بهره پایه، نرخ بهره‌ای است که برای جابجایی‌های مالی و داد و ستدهای کلان پولی بین بانک ها و موسسات مالی عمده انجام می‌شود.

تصمیم در باره نرخ بهره پایه قرار است در روز ۱۸ ژوئن به دنبال آن اول مارس، ۱۲ آوریل، ۳۱ مه، ۱۹ ژوئیه، ۷ سپتامبر، ۲۵ اکتبر و ۶ دسامبر ۲۰۱۱ اتخاذ شود و پرسش اینست که تحلیل گران اقتصادی مطرح می‌کنند اینست که: آیا نرخ بهره پایه در سال ۲۰۱۱ افزایش خواهد یافت؟ افزایش و یا کاهش نرخ بهره پایه به عوامل زیادی و از همه مهمتر میزان، کیفیت و کمیت رشد اقتصادی و حجم داد و ستدهای مالی و همینطور مقدار رشد ناخالص ملی بستگی دارد.

حذف یارانه‌ها در ایران در آستانه ۲۰۱۱ و دیدگاه‌های رسمی

■ حمیدرضا عظیمی



بالاخره پس از انتظار فراوان، مرحله سوم قانونی که در ایران به «طرح تحول اقتصادی یا هدمندی یارانه‌ها» معروف شده، آغاز شد. پیش از این، دو مرحله از طرح مذکور (که با طی مراحل معمول، به قانون تبدیل شده‌است) اجرا شده‌است. جمع‌آوری اطلاعات خانوارها و واریز پول به حساب آنها، دو

با مخالفت شدید دولت مهرورز و عدالت محور و نمایندگان حامی دولت روبرو شده‌است.

درآمدزایی

به هر حال توپ گرد هدفمندی یارانه‌ها در میدان مجلس و دولت در حال آمد و شد بود و به نظر می‌رسید در این بین آنچه مهجور مانده، مردم و منافع آنان است. از یک طرف مجلس نیم‌نگاهی به انتخابات آینده داشت و معتقد بود چون تبعات ناشی از اجرای قانون یارانه‌ها بسیار زیاد است نباید هیچ مسئولیتی در آن متقبل شود از طرف دیگر هم دولت هرچند شعار عدالت محوری و ... سر می‌دهد اما بیش از هر چیز به کسری بودجه خود می‌اندیشد و بنا دارد حداکثر درآمدزایی از محل اجرای این قانون برای جبران کسری بودجه حاصل شود. این نکته تحلیل یک عضو کابینه نهم بود که در گفتگو با خبرنگار ما عنوان شد و خواست نامش فاش نشود.

پرده آخر

با تمام این اوصاف قانون یارانه‌ها بدون توجه به مصوبه مجلس (مجلس پیش از این تصویب کرده بود افزایش قیمت‌ها باید با شیب ملایم و در مدت ۵ سال انجام شود) اجرا شده‌است و در بدو امر سخنگوی کمیسیون طرح تحول اقتصادی مجلس آن را خلاف مصوبه مجلس می‌داند اما نباید فراموش کرد که نمایندگان مجلس در جلساتی غیر علنی با دولت به توافق رسیده‌اند و دست دولت را برای اجرای قانون یارانه‌ها باز گذاشته‌اند.

وقتی در اتوبوس، مترو یا تاکسی‌های پایتخت با مردم به گفتگو بپردازید این دل‌نگرانی را در آنها می‌بینید که از آینده و اینکه چه پیش خواهد آمد هیچ تصویری ندارند و فقط منتظرند تا ببینند چه شرایطی پیش خواهد آمد. آن‌طور که مشاهده می‌شود اظهار نظر منفی درباره قانون یارانه‌ها پیامدهای بدی دارد و مردم غیر از گفتگوهای کوچکی خیابانی به فرستادن پیامک برای یکدیگر بسنده می‌کنند. این پیامک نمونه‌ای از پیامک‌هایی است که به مناسبت آغاز طرح تحول اقتصادی در میان مردم ردوبدل می‌شود: «یا مخرب‌النرخ والبازار یا مدبر‌الزور والفسار یا مسبب‌الجبروالاجبار حول الحسانبنا الی احسن‌الحال. یعنی ای خراب‌کننده نرخ و بازار ای تدبیرگر زور و فشار ای سبب جبر و اجبار حساب خانوار ما را به‌بترین حال ممکن تبدیل کن». * آغاز طرح تحول اقتصادی مبارک * ظاهرًا مخاطب این پیامک‌ها رئیس دولت است.

پرونده این شماره (۳۰/۱۲۸) دسامبر ۲۰۱۰ توسط همکاران هفتگی، علی شریفیان a.sharifian@hafteh.ca در مونترال و حمیدرضا غظیمی ۹۱۸@hazimi@gmail.com در تهران تهیه شده‌است.

از سیاست‌های اقتصادی دولت خرده می‌گرفتند، تصویب شود. به نظر می‌رسد در ابتدا هدفمندکردن یارانه‌ها بیشتر شبیه به یک "ژست و فیگور شجاعت" بود اما پس از تصویب، وقتی این لایحه (با تغییراتی نسبت به شکل اولیه) با نظر شورای نگهبان به صورت یک قانون درآمد، بهانه جوئی‌های دولت آغاز شد و در محافل سیاسی عده‌ای چنین بهانه‌هایی را به این دلیل می‌دانستند که مجلس با تصویب لایحه هدفمندی به دولت رودست زده و توپ هدفمندی یارانه‌ها را به زمین دولت انداخته‌است. کارشناسان سیاسی شروع این بازی را به این دلیل دانستند که چون تبعات اجرای هدفمندسازی یارانه‌ها زیاد است (با توجه به نزدیکی انتخابات مجلس) پارلمان‌نشینان حاضر نبوده‌اند مسئولیت آن را بپذیرد و با تصویب تمام آنچه دولت خواسته، مسئولیت عواقب ناشی از اجرای قانون یارانه‌ها را بر دوش دولت نهاده‌اند. به هر حال با این کش و قوس‌ها سال ۸۸ به پایان رسید و با آغاز سال ۸۹ اولین عضو دولت که در این زمینه خبرساز شد، میرتاج‌الدینی معاون پارلمانی دکتر احمدی‌نژاد بود. وی با نوشتن نامه‌ای سرگشاده به

مجلس با مخالفت با بودجه ۴ هزار میلیارد تومانی یارانه‌ها و کاهش آن به نصف، مصادرات افزایش تورم در سال ۸۹ را فراموش کرد.



دکتر توکلی، الیاس نادران و حجت‌السلام مصباحی مقدم (نمایندگان سرشناس اصولگرایان مجلس) ضمن انتقاد از آنها بابت سنگ‌اندازی در مسیر دولت، از آنها برای همکاری با دولت دعوت به عمل آورد. این نامه به این دلیل بود که این سه تن در تصویب نشدن نظر دولت مبنی بر اختصاص بودجه ۴۰ هزار میلیارد برای اجرای هدفمندسازی، در خط مقدم بودند حتی در آن مقطع که این فصل از بودجه در حال بررسی بود "دکتر توکلی" موافقت با این مبلغ را برای مجلس مایه ننگ دانست. دکتر احمدی‌نژاد هم به عنوان سکان‌دار دولت بیکار ننشست و طی صحبت‌های خود به مناسبت رسیدن بهار، آب پاکی را روی دست مردم ریخت. دکتر گفت: «با این نحوه تصویب لایحه هدفمندسازی یارانه‌ها در مجلس، مردم ضرر می‌کنند». سپس دکتر همه پرس‌ها را، راه‌حل نهایی این موضوع دانست. پیشنهاد همه پرس‌ها نکته‌ای است که مصطفی کوکبیا نماننده اصلاح‌طلب مجلس شورای اسلامی مدعی است ابتدا از جانب وی مطرح شده ولی در آن زمان

مرحله از اجرای قانون یارانه‌هاست که هر چند دولت اعتقاد دارد آنها را به خوبی اجرا کرده‌است؛ اما هر دو مرحله‌ها اما و اگرهایی روبرو بوده که در ایران منتقدان فراوانی هم دارد. نکته جالب در این میان، تعاریفی است که محمود احمدی‌نژاد درباره قانون یارانه‌ها دارد. وی در مصاحبه‌ای تلویزیونی که ۲۷ آذر ماه انجام داد به مردم قول داد با اجرای قانون یارانه‌ها، تا پایان سال ۱۳۹۰ مشکل بیکاری و مسکن شهروندان ایرانی حل خواهد شد.

مسیری که طی شد

از همان ابتدا که بحثی به نام «هدفمندکردن یارانه‌ها» مطرح شد، هر چند نظرات مخالف زیادی درباره اجرای آن وجود داشت اما رئیس و تیم اقتصادی دولت بر این نکته تاکید داشتند که مطالعات کافی در این زمینه صورت گرفته و با همین توجه، به تذکرات اقتصاددانان و حتی نمایندگان مجلس در مورد تبعات اجرای این طرح برای مردم و اقتصاد بیمار کشورمان وقعی ننهادند.

مخالفان معتقد بوده و هستند هدفمندی یارانه‌ها چیزی نیست که ماحصل تراوشات فکری دولت احمدی‌نژاد باشد بلکه این موضوع را دولت‌های پیشین هم مطرح کرده و چون معتقد بوده‌اند شرایط و زیرساخت‌های اقتصادی برای اجرای چنین طرحی آماده نیست، حاضر به اجرا و به زحمت انداختن مردم نبوده‌اند.

به هر حال در حین درگرفتن اختلافات که به مجلس هم کشیده شد، "هدفمندکردن یارانه‌ها" به صورت یک لایحه توسط دولت تقدیم مجلس شد، هم‌زمان تذکرات و انتقادات برخی از نمایندگان به صورت جدی‌تری بیان شد و حتی انعکاس بیشتری در رسانه‌ها (به ویژه در رسانه‌های مکتوب) پیدا کرد. برخی از کارشناسان اقتصادی صحبت از احتمال وجود تورم ۲۰ تا ۳۵ درصدی به میان آوردند. حتی «احمد توکلی» رئیس مرکز پژوهش‌های مجلس شورای اسلامی از تورم ۶۰ درصدی صحبت کرد که با اجرای هدفمندی یارانه‌ها گریبان مردم را خواهد گرفت اما «احمدی‌نژاد» باز هم از این لایحه دفاع کرد و آن را برای مردم و اقتصاد کشور ضروری خواند. عنوان این نکته توسط رئیس دولت که هدفمندکردن یارانه‌ها «بزرگترین رویداد اقتصادی سی و -چهار ساله پنجاه سال گذشته‌است» نشان از عزم راسخ وی برای تصویب این لایحه و اجرای هر چه سریع‌تر آن به عنوان یک قانون می‌داد و با گذشت زمان و پروپاگاندای دولتی، مردم هم پذیرفته‌بودند اجرای آن، الزام است نه اختیار.

در چنین فضایی لایحه هدفمندسازی یارانه‌ها به مجلس رفت و سریع‌تر از آنچه تصور می‌شد تبدیل به قانونی تمام عیار شد تا جایی که «محمود احمدی‌نژاد» هم فکر نمی‌کرد که «لایحه هدفمندکردن یارانه‌ها» به این سرعت در مجلسی که حتی جناح اکثریت آن (اصولگرایان) به بسیاری

شادباش به امیر خدیر نماینده پارلمان کبک، و به جامعه ایرانی در کانادا

دکتر امیر خدیر، دوست گرامی، همزمان با دومین سالگرد
انتخابتان به نمایندگی پارلمان کبک، مردم کبک شما را به عنوان
محبوبترین چهره سیاست در استان خود برگزیدند.
این افتخار را به شما و همه ایرانیان تبریک گفته و برایتان
موفقیت‌های بیشتر آرزومندیم

دسامبر ۲۰۱۰

خانواده‌های صادقی و وکیلی





تظاهرات امیر خدیر علیه یک کفش فروش و جنجال بزرگ رسانه‌ها

■ علی شریفیان

a.sharifian@hafteh.ca

ماجرای تظاهرات چه بود؟

هفته گذشته دکتر امیر خدیر تنها نماینده حزب همبستگی کبک در مجلس استانی موضوع چند گزارش جنجالی سیاسی در رسانه های کبک و کانادا بود. روزنامه انگلیسی زبان گزت، لاپرس، روزنامه فرانسه زبان، هر دو از روزنامه های اصلی و پرخواننده چاپ مونترال، تورنتو سان چاپ تورنتو و شبکه تلویزیونی سی.تی.وی، شبکه انگلیسی سراسری کانادا از جمله رسانه‌هایی هستند که در باره شرکت امیر خدیر در تظاهراتی در مقابل فروشگاه کفش

دکتر خدیر: من به نمایندگی از مردم باید از آنچه حق است بگویم و دفاع کنم.

Le Marcheurch واقع در خیابان سنت دنی، نبش خیابان دولت، گزارش های انتقادی منتشر کرده‌اند.

بنا به گزارش تورنتو سان و گازت، فروشگاه «لو مغشوغ» بیزنس خانوادگی آقای ایو آرشامبو Yves Archambault است که از حدود ۲۵ سال پیش در این محل، در قلب محله معروف «پلاتو مون رویال» به فروش کفش مشغول بوده‌است.

در تظاهراتی که شنبه ۱۸ دسامبر ۲۰۱۰ برگزار شد، نماینده حوزه انتخاباتی مرسیه مونترال در جمع شرکت‌کنندگان در تظاهرات حاضر شده و با پخش اعلامیه و گفت‌وگو با کسانی

که قصد ورود به این فروشگاه و خرید کفش داشتند، از آنها خواسته به دلیل اینکه این فروشگاه از اسرائیل کفش وارد می‌کند، خرید از آن را تحریم کنند. امیر خدیر به آنها توضیح داده، در حمایت از حقوق پایمال شده مردم فلسطین و علیه آپارتاید اسرائیل، خرید از

گازت: شرکت امیر خدیر در تظاهرات علیه فروشگاه کفش پوزش ناپذیر است.

فروشگاه «لو مارشور» را تحریم کنند.

این تظاهرات بوسیله سازمان «اتحاد فلسطینی‌ها و یهودیان» Palestinian and Jewish Unity برگزار شده است. سازمان مذکور از حقوق مردم فلسطین برای زندگی در صلح و آرامش در سرزمین‌های خود دفاع کرده و علیه اشغال سرزمین فلسطینی‌ها بوسیله نیروهای نظامی اسرائیل، از مدتها پیش فعالیت های گسترده از جمله تظاهرات مختلفی، داشته و دارد.

بنا به گزارش منتشر شده در «تورنتوسان» به نقل از ایو آرشامبو، اعضا و طرفداران سازمان PAJU از اوایل اکتبر، هر شنبه با در دست داشتن پلاکارد و پخش اعلامیه به تظاهرات در جلوی این فروشگاه کفش مشغول بوده اند.

گازت و حملات آن علیه امیر خدیر

میشل لالوند Michelle Lalonde در گزارش خود در گازت نوشته است: «شرکت

تاکید کرد که آنجا که پای طرفداری از حق و حقیقت در میان باشد، به قیدوبندهای تشریفات رسمی و پوشیده دستگاه‌های دولتی، رسانه‌های رسمی و مقاماتی چون نمایندگی مجلس و یا هر مقام رسمی دیگری باور ندارد.

به گزارش تورنتو سان، ایو آرشامبو گفته است: «من هیچ علاقهای به سیاست چه در کبک و چه در هر جای دیگر دنیا ندارم.» و توضیح داده است: «برای من مهم نیست کفشی که می‌فروشم از کجا آمده، آنچه برای من اهمیت دارد کیفیت و راحتی کفش است.» مالک کفش‌فروشی لو مغشوغ به

گزارشگر تورنتو سان گفته است که چند هفته پیش، از امیر خدیر ای میلی دریافت کرده که در آن نماینده مرسیه از وی خواسته فروش کفش‌های ساخت اسرائیل را در حمایت از مردم فلسطین، متوقف کند؛ اما او از آنجا که علاقهای به بحث‌ها و مسائل سیاسی ندارد به این ایمیل جواب نداده‌است.

این گزارشگر در قسمت دیگری از مطلب خود باز به نقل از ایو آرشامبو می‌نویسد: «در کبک تجارت آزاد است و تا آنجا که قوانین مربوطه رعایت شود، شما می‌توانید هر چه می‌خواهید بفروشید. ما (کانادا) با اسرائیل تجارت آزاد داریم و هیچکس نمی‌تواند به من بگوید چه بفروشم و چه نفروشم.»

لاپرس امیر خدیر را ضدیهود خواند.

خانم لیزیان گانیون Lysianne Gagnon

امیر خدیر در تظاهرات علیه فروشگاه‌هایی که در حوزه انتخاباتی خود اوست، به دلیل اینکه این فروشگاه کفش ساخت اسرائیل می‌فروشد، اقدامی پوزش ناپذیر است و در خور مقام یک نماینده مجلس و خدمتگزار مردم نیست». لالوند در گزارش خود پاسخی را که از امیر خدیر گرفته، نقل می‌کند: «به دلیل اینکه این فروشگاه در حوزه انتخاباتی من است، من از اصول و پرنسپ‌های خود دست بر نمی‌دارم». در گفت‌وگویی که برای هفته‌ها با خدیر داشتیم، او در این باره به هفته‌ها گفت: «این

تورنتو سان: خنثی شدن تروریسم اقتصادی بوسیله بای‌کوترز BUYcoters

فروشگاه در محله من قرار دارد؛ اما در حوزه انتخاباتی من نیست». او افزود: «در هر صورت مسئله مهم این نیست. نکته اینجاست که این فروشگاه هر جا که باشد به دلیل عرضه تولیدات اسرائیل لازم است به آن اعتراض شود و مالک چنین تجارتی رایباید از آنچه اسرائیل بر سر مردم فلسطین می‌آورد، آگاه کرد. بعلاوه من نماینده مجلس نشده‌ام که خود را مقید به خواست و باور «لاپی»‌ها، روزنامه نگاران و سیاستمداران طرفدار عملکردهای اسرائیل کنم، همان عملکردهایی که علیه مردم فلسطین است. برعکس من به نمایندگی از مردم باید از آنچه حق است بگویم و دفاع کنم.»

امیر خدیر در گفت‌وگو با هفته‌ها



او از درد شعر، و از شعر شعور آفرید درباره غلامعلی رعدی آذرخشی، شاعر بزرگ آذربایجان (۲)

■ سحر وحدتی - تبریز
saharvahdati23@yahoo.com

موضوع چکامه و طرز بیان آن از مزایای برخوردار است، سخنی گفت. در این اثناء من رو به سرلشگر نخبوان کرده گفتم تیمسار! از لطف و تشویق شما سپاسگزارم؛ ولی این چکامه خصوصیتی دارد آیا به آن توجه کرده اید؟ ... ناگهان شادروان ملک الشعراء بهار که نسخه را مطالعه می‌کرد گفت: «این چکامه به فارسی سره است ولی طوری سروده شده است که نبودن و غیبت کلمات عربی در آن احساس نمی‌شود و به همین سبب خود من هم که چند روز پیش این چکامه را در مجله مهر خواندم متوجه نشدم که به فارسی سره است زیرا کمترین تکلفی حاکی از سرپردازی در آن ندیدم». با این بیان مرحوم بهار توجه حضار بیشتر شد.

رعدی خطاب به تیمسار نخبوانی ادامه می‌دهد: «قبول بفرمایید که ما رواج فارسی سره را مفید و ممکن و به صلاح نمی‌دانیم نه تنها می‌توانیم به فارسی سره غیر مصنوعی چیز بنویسیم؛ بلکه می‌توانیم به فارسی سره شعر بسازیم و هم آن را طوری بسازیم که حتی هیچکس ملتفت نشود به فارسی سره است ... خوشبختانه یا بدبختانه برای اینکه با دستاویز این چکامه مرا در عداد معتقدان به سره نویسی در نیاورند، عمداً یک واژه تازی در آن به کار برده ام. آیا ممکن است لطفاً آن واژه تازی را پیدا کنید؟... در این میان که سایر اعضاء فرهنگستان نیز در جستجو بودند، ناگاه مرحوم

قبل از دستور به پایان رسید. من از این خطاب عتاب آمیز سرلشگر نخبوان بسیار دل آزرده شده و آن را توهینی نسبت به خود تلقی کردم. بدین سبب همین که جلسه پایان گرفت به خانه رفتم و شروع به سرودن چکامه نگاه - که موضوع آن را از دو سه روز پیش در خاطر می‌پروراندم - به فارسی سره کردم. هنگامی که چکامه از نیمه گذشت دو اندیشه به خاطر آمد اول آنکه با خود گفتم اگر تمام چکامه به فارسی خالص باشد ممکن است خواننده چنین پندارد که من عقیده سره نویسان را صد در صد پذیرفته ام، ثانياً با توجه به اندیشه اول چنین اندیشیدم که شاید سزاوار باشد که اقلاً یک کلمه تازی در چکامه بیاورم. باید اعتراف کنم که در این اثنا دل آزرده‌ام از سرلشگر نخبوان، شیطنتی به من تلقین کرد و فکر کردم یک واژه تازی فارسی نمایی انتخاب کنم که امثال سرلشگر را به علت قلت معلومات عربی و فارسی دچار شک و تردید و سرگستگی سازد و دستاویز انتقامی به من بدهد. همین کار را کردم و چکامه را که یک کلمه آن تازی و بقیه اش به فارسی سره بود به پایان رساندم و پس از دو سه روز آن را بدون اشاره به این خصوصیات در مجله مهر منتشر کردم ... اغلب اعضاء فرهنگستان که چکامه را در مجله مهر خوانده بودند، حتی طرفداران فارسی سره شروع به اظهار لطف به من کردند و هر کسی درباره اینکه

رعدی در مورد خلق این اثر چنین آورده است: «زمستان ۱۳۱۴ خورشیدی روزی در یکی از جلسه های فرهنگستان ایران قبل از حصول اکثریت و ورود در دستور، بحث پر هیجانی بین دو گروه در گرفته بود. چند تن از طرفداران دو آتشه پارسی سره، خواستار پیراستن و سره کردن زبان فارسی بودند. چند تن دیگر که طرفدار روش اعتدال بودند، استعمال مقداری از لغاتی را که در طی قرون در زبان فارسی وارد و رایج شده است جایز و حتی لازم می‌شمردند. من هم در آن زمان رئیس دارالانشاء (سر دبیر) فرهنگستان بودم و در روزنامه ایران در سرمقاله هایی به امضاء «تندر» با سره نویسی مبارزه و مخالفت می‌کردم، در آن جلسه نیز مطالبی در تأیید عقاید گروه دوم می‌گفتم که غالباً مورد تصدیق مرحوم فروغی واقع می‌شد. در این اثناء سرلشگر نخبوان که از اظهارات مخالفان بر آشفته بود، به جای آنکه با خود آنها (مثلاً فروغی یا بهار) مجادله کند، به من - که هنوز به سبب کمی سن عضو رسمی و پیوسته فرهنگستان نشده بودم ولی با عنوان رئیس دبیرخانه در جلسات حاضر شده و به اقتضای شور جوانی پرخاشجویانه اظهار عقیده می‌کردم - رو کرد و گفت علت اینکه شما با فارسی مخالفت می‌کنید این است که نمی‌توانید حتی دو سطر که کلمه عربی نداشته باشد بنویسید. در این هنگام فرهنگستان وارد دستور شد و آن بحث

حاج سید نصرالله نقوی گفت آن کلمه «بنیان است». اگر چه من آن چکامه را به برادر بی‌زبانم اهدا کرده‌ام ولی هر فارسی زبان شعرشناس به آسانی در می‌یابد که قسمت اعظم آن چکامه ۴۹ بیتی یعنی ۴۱ بیت اول آن تغزلی است که در آن، شاعر از نگاه معشوقه آن روز (همسر آینده) خود سخن می‌گوید؛ پس سخنی از برادر بی‌زبان در میان نیست و فقط در هشت بیت آخر که یک ششم چکامه است گوینده به برادر بی‌زبان خود می‌اندیشد و از او یاد می‌کند...»

نگاه

من ندانم به نگاه تو چه رازبست نهان که من آن راز توان دیدن و گفتن نتوان که شنیده ست نهانی که در آید در چشم یا که دیده ست پدید که نیاید به زبان یک جهان راز در آمیخته داری به نگاه در دو چشم تو فروخته مگر راز جهان چو به سویم نگری لرزم و با خود گویم که جهانیست پر از راز به سویم نگران بس که در راز جهان خیره فرو ماندستم شوم از دیدن همراز جهان سرگردان

چه جهانیست جهان ننگه آنجا که بود از بد و نیک جهان هرچه بجویند نشان گه از او داد پدید آید و گاهی بیداد گه از او درد همی خیزد و گاهی درمان ننگه مادر پر مهر نمودی از این ننگه دشمن بر کینه نشانی از آن به دمی خانه دل گردد ازو ویرانه به دمی نیز ز ویرانه کند آبادان جان ما هست به کردار گران دریایی که دل و دیده بر آن دریا باشد دو کران دل شود شاد چو چشم افتد بر زیبایی چشم گرید چو دل مرد بود ناشادان زانکه طوفان چو به دریا ز کرانی خیزد به کران دگرش نیز بزاید طوفان باشد اندیشه ما و ننگه ما چون باد بهر انگیختن طوفان بر بسته میان تن چو کشتی همه بازیچه این طوفان است وندرین بازی تا دامگه مرگ روان ای خوش آنگاه که طوفان شود از مهر پدید تا به طوفان بسپارد تن و جان کشتیان هر چه گوید نگهت همزه او دان باور هرچه گوید سخت همسر او دار گمان گه نماینده سستی و زبونیت نگاه گه فرستاده قر و هنر و تاب و توان زود روشن شودت از ننگه برّه و شیر کاین بود برّه بیچاره و آن شیر ژیان ننگه برّه ترا گوید بشتاب و ببند ننگه شیر ترا گوید بگریز و ممان

نه شگفت ار ننگه این گونه بود، زانکه بود پرتوی نافسته از روزنه کاخ روان گر ز مهر آید، چون مهر بتابد بر دل ور ز کین زاید، در دل بخلد چون پیکان

یاد پر مهر نگاه تو در آن روز نخست نرود از دل من تا نرود از تن جان چو شدم شیفته روی تو از شرم مرا بر لب آوردن آن شیفتگی بود گران به گلو در بفشردی ز سخن شرم گلو به دهان در بزدی مشت گرانش به دهان نارسیده به زبان شرم رسیدی به سخن لرزه افتادی هم بر لب و هم بر دندان من فرو مانده در اندیشه که ناگاه نگاه جست از گوشه چشم من و آمد به میان در دمی با تو بگفت آنچه مرا بود به دل کرد دشوارترین کار به زودی آسان تو به پاسخ نگهی کردی و در چشم زدن گفتنی گفته شد و بسته شد آنکه پیمان من بر آنم که یکی روز رسد در گیتی که پراکنده شود کاخ سخن را بنیان به نگاهی همه گویند به هم راز درون وندر آن روز رسد روز سخن را پایان به ننگه نامه نویسند و بخوانند سرود هم بگیرند و بخندند و بر آرند فغان بنگارند نشانهای ننگه در دفتر تا نگهنامه چو شهنامه شود جاویدان خواهیم آن روز شوم زنده و با چند نگاه چامه در مهر تو پردازم و سازم دیوان گر شگفت آیدت اکنون ز نهان گویی من که چنان کار شگرفی شود آسان به چه سان گویم آسان شود از نیروی شیر افکن مهر تهمتن وار در این پهله براند یکران من مگر با تو نگفتم سخن خود به نگاه تو مگر پاسخم از مهر ندادی چونان بود آن پرسش و پاسخ همه در پرتو مهر ورنه این راز بمانندی به میانه پنهان مردمان نیز توانند سخن گفت به چشم گر سپارند ره مهر همواره همگان بی گمان مهر در آینه بگیرد گیتی چیره بر اهرمن خیره سر آید یزدان آید آن روز و جهان را فتد آن فزه به چنگ تیر هستی رسد آن روز خجسته به نشان آفریننده برآساید و با خود گوید تیر ما هم به نشان خورد، زهی سخت کمان!

در چنان روز مرا آرزویی خواهد بود آرزویی که همی دارم اکنون پیمان خواهیم آن دم که ننگه جای سخن گیرد و من دیده را بر شده بینم به سر تخت زبان دست بیچاره برادر که زبان بسته بود

گیرم و گویم هان، داد دل خود بستان به ننگه باز نما هر چه در اندیشه توست چو زبان نگهت هست به زیر فرمان ای که از گوش و زبان ناشنوا بودی و گنگ زندگی نو کن و بستان ز گذشته تاوان با ننگه بشنو و بر خوان و بسنج و بشناس سخن و نامه و داد و ستم و سود و زیان نام مادر به نگاهی بر و شادم کن از آنک مُرد با انده خاموشیت آن شادروان گوهر خود بنما تا گهری همچو ترا بد گهر مادر گیتی نفروشد ارزان

وی در پاسخ به نقد «نگاه» عبدالحسین زرین کوب در کتاب «شعر بی دروغ، شعر بی نقاب» به نکات جالبی در مورد سبک و نوع قافیه بندی آن اشاره کرده و در اثباتی سخنانش نحوه نقد یک اثر ادبی را نیز مورد توجه قرار داده است. همچنانکه در مقاله ای با عنوان ملاحظاتی بر نقد دکتر باستانی پاریزی بر «پنج آینه» - حاوی مثنوی های سیاسی رعدی - با مطلع

باستانی چو به «پنج آینه» نقدی بنوشت

زد بر آئینه انصاف و جوانمردی سنگ دوباره بحث نقد ادبی را پیش می‌کشد؛ اما مجالی نیست تا به نظرات صائب وی در مورد شعر معاصر ایران، نقد و مکتب های ادبی و ...، ترجمه منظوم دو قصه کریلف و همچنین خاطره دیدارش با لئون بلوم در مهمانی رادا کریشان در ۱۹۴۶م. که به جهت اطلاعات عمیق ادبی سیاسی رعدی، جوابی نظرش در مورد کتاب «در مورد مقیاس انسانی» بود بپردازیم. سراینده شعر نگاه که در پاسخ به سؤال شکسپیر «بودن و یا نبودن؟ مسئله این است»، تحیر را به نظم کشید و پاسخ وی را چنین داد:

بودن بهتر و یا نبودن بهتر؟

بودن باید و یا نبودن باید؟

ور همه دانش ز آزمایش خیزد

زیستن از بهر آزمودن باید!

دکتر غلامعلی رعدی آذرخیی در ۱۷ مرداد ماه ۱۳۷۸ش. در تهران چشم از جهان فروبست.

منابع

- ۱- از نیما تا روزگار ما، ج ۳، یحیی آرین پور / ۲- چشمه روشن؛ دیداری با شاعران، دکتر غلامحسین یوسفی / ۳- رجال آذربایجان در عصر مشروطیت، دکتر مهدی مجتهدی / ۴- مؤلفین کتب چاپی فارسی و عربی، ج ۴، عبدالمؤمن - قیم علی، تألیف خاناباا فشار / ۵- فرهنگ شاعران و نویسندگان معاصر سخن، دکتر داریوش صبور / ۶- مجله آینده، س. ۸، ش. ۱۱، بهمن ماه ۱۳۶۱ / ۷- مجله آینده، س. ۷، ش. ۴، تیرماه ۱۳۶۰ / ۸- مجله آینده، س. ۱۵، ش. ۳۵، خرداد تا مردادماه ۱۳۶۸ / ۹- مجله یغما، ش. ۷۱، خردادماه ۱۳۳۳ / ۱۰- مجله خاطرات وحید، ش. ۱۴، آذرماه ۱۳۵۱ / ۱۱- مجله خاطرات وحید، ش. ۱۵، دی ماه ۱۳۵۱

نواهای گوناگون سرود کریسمس از نروژ تا هند و استرالیا



پژمان ابراهیمزاده
Pj.Ebrahimzadeh@gmail.com

کریسمس، جزء جدانشدنی این جشنند، که گاهی قدمت چند صد ساله دارند. سرود خواندن در جشنهای کریسمس از قرون وسطی شکل گرفت، اما بسیاری از نویسندگان آن زمان این گروه های موسیقی را تقبیح می کردند. در عصر حاضر توجه به موسیقی که از اجزای جدایی ناپذیر فرهنگهاست در روزهای نزدیک به کریسمس دوچندان می شود و در روز کریسمس به اوج می رسد. این روزها در سالنها، کلیساها و کانالهای مختلف تلویزیون صدای گوشنواز موسیقی و سرودهای مذهبی به گوش می رسد. کریسمس موسیقی خاص خود را دارد که هم شامل سرودهای مذهبی در مدح مسیح می شود و هم آهنگها و سرودهای بازگو کننده حال و هوا و بخصوص شادی کریسمس. در واقع کریسمس هم بهانه دیگری است برای ترویج و تولید و کلا پرداختن به موسیقی و به عبارت دیگر شادی. جالب اینجاست که بسیاری از این آهنگها و سرودهای کریسمس آنقدر تکرار شده اند که همه از کوچک و بزرگ با آنها آشنایی دارند و آنها را زمزمه می کنند.

متن سرود کریسمس:

او ما را می خواند

هر روزه شادمان باشیم

روحش را می دهد، هر روزه بیدار باشیم

اینک منجی آمد به جهان

عظمت و شکوهش عیان

رسانید مژده تولدش! اوست عیسی

آیید منجی را پرستیم، نامش بسراییم

مولود را تمجید نماییم

زیرا نام اوست عمانوئیل.

خوشحالی به رقص و جشن می پرداختند. هر چند در حال حاضر دیدن این سنت و جمع شدن اهالی امریست که کمتر اتفاق می افتد؛ اما سنتها هنوز فراموش نشده است. این جشن و سرور در حال حاضر در کلوبهای فلامنکو در کافه ها و حتی در دانشگاهها نیز برقرار می شود. اما موسیقی کریسمس استرالیا حال و هوای دیگری دارد، معجون از پاپ، راک و مدرن. به نوعی عجیب ترین کریسمس جهان را در استرالیا جشن می گیرند. در حالی که دمای هوا بالای ۳۵ درجه است، ساحل دریا محل برگزاری مراسم کریسمس می شود و سانتا که همان نیکلاوس استرالیایی هاست سوار بر جت اسکی در حالی که تنها یک مایو به پا دارد، با ریش بلندش، از یک مهمانی ساحلی به سوی دیگری می شتابد، در این جشن عجیب و غریب، هدیه های کریسمس نه در زیر درخت کریسمس که در میان ماسه ها گشوده می شوند و در حالی که خورشید وسط آسمان است،

در هند؛ یک درخت مانگو یا درختچه ی موز، نقش درخت کریسمس را بازی می کند و تزئینات آن از کشمیرند. در «گوا» کوه بلند مسیحیان، تنه های درخت کاج با لامپ های ریز تزئین می شوند و نمای خانه ها پوشیده از برگ های مانگو و چراغ های رنگی است؛ اما در کنیا جشن کریسمس یک جشن خانوادگی به تمام معناست. در شب میلاد مسیح اعضای خانواده برای صرف شام کنار هم جمع می شوند. تمیز کردن خانه به عهده ی بچه هاست، همه جا آذین بندی می شود و در پایان غذا برای روزهای آینده پخته می شود. در اولین روز پس از شب میلاد مسیح، خانواده ها، خانه به خانه به دیدار هم می روند، اما شب کریسمس تا صبح بیدار می مانند و می خوانند و پایکوبی می کنند، البته با آهنگ های کریسمس کنیایی.

در نروژ کریسمس سنتی و آرام برپا می شود. به دور استرس، چند هفته پیش از رسیدن کریسمس، برای برپایی این جشن تدارک دیده می شود. کیک و بیسکویت می پزند و آبجوی کریسمس درست می کنند و وقتی که از درخت کریسمس با همه ی زرق و برقش پرده برداری می شود، در خانه بچه ها دور درخت حلقه می زنند، دست به دست هم می رقصند و می خوانند. در شمال نروژ یعنی جایی که خورشید ماهها در آسمان غایب است و تیرگی حاکم، آهنگ های کریسمس به طرز عجیبی آرامند. اما بین همه اقوام و ملتها آهنگ های مخصوص شب

در فاصله ی کریسمس و سال نو مسیحی هستیم. آداب و رسوم این مناسبتها برای دو میلیارد نفر از مردم دنیا مقدس است و برای خیلی های دیگر جاذبه دارد. تلویزیون ها و رادیوها پر می شود از آهنگ های کریسمس و فیلم ها و نمایشنامه ها و شوهای که به گونه ای به کریسمس مربوط می شود. دو میلیارد انسانی که این آداب را گرامی می دارند در گوشه و کنار جهان در قاره ها، کشورهای مختلف و در مناطق طبیعی گوناگون ساکنند، امری که بر این آداب تاثیر خود را گذاشته است. از انگلیس تا اندولوسیا، از استرالیا تا هند از نروژ تا برنامه ها و آهنگ های کریسمس با وجود همزمانی دارای رنگ های خاص خود هستند. با هم سفری به سرزمین کریسمس می کنیم و نگاهی به رنگ های آن می اندازیم.

آهنگ های سنتی کریسمس در انگلیس، بر می گردند به زمان حیات شاه آرتور. این پادشاه انگلیسی هر سال کریسمس، جشن بزرگ و رنگارنگی برای خدم و حشم خود تدارک می دید. خانه ها با دارویش، برگ بو و کاغذهای رنگی تزئین می شدند و بقیه ی حاضران در خانه اجازه داشتند، کسی را که درست زیر یک شاخه دارویش می ایستاد، بیوسند، رسمی که هنوز هم پابرجاست،

در اندولوسیا نمی توان از جشنهای مذهبی کریسمس به سادگی گذشت. جشنی مردمی و با اصالت که موسیقی فلامنکو نیز در بطن این جشن وجود دارد. این جشن را که معمولا در گذشته در حیاط یکی از اهالی محل برگزار می شد و همراه با رقص و آواز بود، به اصطلاح «زامبومباس» می نامند و این بخاطر این است که مردم اندلس کریسمس را با به صدا در آوردن وسایلی مانند زدن دایره و زنگوله و بهم زدن قاشق و ایجاد صداهایی از این قبیل جشن می گیرند. «زامبومباس» نام ساز سنتی که در این جشن با آن می نوازند. بسیاری از رویدادهای فلامنکو در این جشن سالیانه اتفاق می افتد، این جشنها در هنگام شروع ماه دسامبر همراه با خواندن دعای کریسمس با پالوهای (دستگاه) چون تانگو و بولریاس اجرا می شود، در گذشته همسایگان با هم در حیاطی و دور آتش جمع شده و با طبخ غذای مخصوص کریسمس و نوشیدنی، تا ساعتها در کنار هم با





دکتر امیر خدیر گرامی

برگزیدن شما به نمایندگی در مجمع ملی کبک، افتخاری برای همه‌ی ما ایرانیان مونتreal بود و هست اما انتخاب شما به عنوان محبوب‌ترین چهره سیاسی کبک، توسط مردم این استان، پیروزی بزرگ دیگریست که دلیلی برای سرور مضاعف همه ایرانیان شد. این پیروزی را به شما و به جامعه ایرانی مونتreal و کانادا شادباش می‌گویم و موفقیت‌های بیشتر و بزرگتر آرزو دارم.

محمد فاضل

امیر خدیر عزیز

موفقیت هر ایرانی، خوشحالی و افتخاریست برای همه‌ی ایرانیان. با فعالیت‌های درست و بسیار خود در دل کبکی‌ها، جایی به حق و اساسی بازکرده‌اید.

در دل ما هم جایی اساسی دارید!

برای موفقیت و موقعیت‌تان به شما و به خودمان، ایرانیان، تبریک بسیار می‌گوییم و با آرزوهایی بزرگتر به آینده نگاه می‌کنیم



مرکز فرهنگی میک



خالق «پلنگ صورتی»، بلیک ادواردز، به خواب رفت

منچینی» را کار کرد. در همان سال «آقای خوشبخت» را با تم موزیک «منچینی»، یک سریال ماجراجویانه با بازی «جان ویو آن» و «راس مارتین» را در CBS کار کرد، اما بیشترین دلیل محبوبیت ادواردز در کمدی هایش، از جمله همکاری در ۶ فیلم از «سری فیلمهای پلنگ صورتی» با «پیتر سلرز» بود.

«بلیک ادواردز» در جایی گفته بود: «ما روی فیلمهای کمدی متمرکز می‌شویم و خوشحالیم که همکاران خوبی داریم و همدیگر را پیدا کرده‌ایم، زیرا ما به کمدی با احترام می‌نگریم، ما قدرت خلق موقعیتهای بزرگ را داریم و دوست داریم این کار را تا ابد ادامه دهیم».

اولین فیلم او در سال ۱۹۵۴، «بچه اتمی» و آخرین فیلمش در ۱۹۹۳ «پسر پلنگ صورتی» نام داشت.



او همچنین در سال ۱۹۵۹، سری فیلمهای تلویزیونی «پیتر کان» با موزیک «هنری

ناممکن است. «پلنگ صورتی» را نشناسد و کارتهای آنرا ندیده باشد. بخصوص ما ایرانیها از سالها قبل با این «پلنگ دوست داشتنی لاغر اندام»، با آن «راه رفتن معرکه‌اش» آشنایی داریم و خیلی راحت می‌توانیم آهنگ معروفش را به یاد بیاوریم و زمزمه کنیم. شخصیت کارتونی پلنگ صورتی در کنار کارآگاه کلوزوی فرانسوی و دو دستیارش و البته و صد البته مورچه خوار آبی‌رنگ و مورچه‌ای که همیشه از دستش فرار می‌کرد، برایمان خاطره انگیز است، بخصوص که در دو مورد آخر این کارتونها با دوبله عالی «مرحوم حسن عباسی» برای شخصیت «کارآگاه» بسیار شنیدنی بود. تکیه کلامهای مورچه خوار هم که فراموش‌ناشدنی هستند و خود در زبان فارسی به فرهنگ تبدیل شدند: «این انبوس جهانگردی سالی یکبار از اینجا می‌گذره، آنهم باید الان باشه...؟» یا «سلام سوسیس، سلام مورچه» و ...

درباره بلیک ادواردز

«بلیک ادواردز» متولد ۲۶ جولای ۱۹۲۲ در اوکلاه‌ماست که ۱۵ دسامبر ۲۰۱۰ در سن ۸۸ سالگی در کنار همسر و فرزندانش درگذشت. او تهیه‌کننده، نویسنده، فیلمنامه‌نویس و کارگردان معروف سینما بود که در سال ۲۰۰۴ «جایزه اسکار افتخاری» را به پاس سالها خدمات هنری اش دریافت کرد.

بلیک ابتدا به عنوان نویسنده نمایشنامه‌های رادیویی در «کلمبیا پیکچرز» مشغول کار شد و از مهارتش در نوشتن، برای تولید و کارگردانی بعضی از بهترین فیلمهایش استفاده کرد، فیلمهایی مثل: «آزمایش در ترس»، «مسابقه بزرگ» و سری فیلمهای بسیار موفقیت آمیز «پلنگ صورتی»، با کمترین بزرگ انگلیسی «پیتر سلرز».

«بلیک ادواردز» را اکثرا کارگردان آثار کمدی می‌دانند ولی او فیلمهای درام هم ساخته، از جمله فیلم معروف «صبحانه در تیقانی» با «ادری هپبورن» و «روزهای شراب و گل سرخ».

بلیک پسر یک کارگردان تئاتر بود و از کودکی با محیطهای هنری آشنایی داشت. در ابتدا کارش را با بیش از ۷ نمایشنامه برای «ریچارد کوئین» آغاز کرد ولی یکی از بزرگترین شانسهای زندگی‌اش همکاری با اسطوره همه زمانها، «ارسون ولز» و کار حیرت انگیز «جنگ دنیاها» در سال ۱۹۳۸ بود.

شاید کمتر کسی را بیابیم که شخصیت «پلنگ صورتی» را نشناسد و کارتهای آنرا ندیده باشد. بخصوص ما ایرانیها از سالها قبل با این «پلنگ دوست داشتنی لاغر اندام»، با آن «راه رفتن معرکه‌اش» آشنایی داریم و خیلی راحت می‌توانیم آهنگ معروفش را به یاد بیاوریم و زمزمه کنیم. شخصیت کارتونی پلنگ صورتی در کنار کارآگاه کلوزوی فرانسوی و دو دستیارش و البته و صد البته مورچه خوار آبی‌رنگ و مورچه‌ای که همیشه از دستش فرار می‌کرد، برایمان خاطره انگیز است، بخصوص که در دو مورد آخر این کارتونها با دوبله عالی «مرحوم حسن عباسی» برای شخصیت «کارآگاه» بسیار شنیدنی بود. تکیه کلامهای مورچه خوار هم که فراموش‌ناشدنی هستند و خود در زبان فارسی به فرهنگ تبدیل شدند: «این انبوس جهانگردی سالی یکبار از اینجا می‌گذره، آنهم باید الان باشه...؟» یا «سلام سوسیس، سلام مورچه» و ...

اما جالب است بدانید که «بلیک ادواردز» Blake Edwards کارگردان شهریه که روز ۱۵ دسامبر ۲۰۱۰ دارفانی را وداع گفت، اولین بار فیلم «پلنگ صورتی» را ساخت که بعد از موفقیت آن در سال ۱۹۶۳ «مدیر اجرایی کمپانی یونایتد آرٹیسٹ»، تصمیم به ساخت انیمیشنی از آن گرفت و مسئولیت اینکار به «David. H. De Patie» و «Friz Freleng» واگذار گردید که «فرلنگ» سمت کارگردانی را برعهده داشت. اولین بار در سال ۱۹۶۴ «پلنگ صورتی» برنده اسکار فیلم کوتاه انیمیشن شد.

شخصیت کارتونی «پلنگ صورتی» پخش جهانی شد و به موفقیت بی‌نظیری دست یافت و بدنبالش انواع و اقسام بازیهای کامپیوتری آن نیز به بازار راه یافت.

«پلنگ صورتی» شامل یک سری فیلم «کوتاه کمدی» می‌شود که کارآگاه پلیس فرانسوی به نام «ژاک کلوزو» با نقش آفرینی «پیتر سلرز» نابغه، در آن شخصیت محوری را دارد.

بیشتر فیلمهای معروف پلنگ صورتی را «بلیک ادواردز» نوشته و کارگردانی کرده که «تم موزیک جاز» بسیار معروف و محبوب «هنری منچینی» را همراه دارد.

«مک گافین» اولین فیلم از این سری است. «پیتر سلرز» با توانایی منحصر به فردش شخصیت «کارآگاه فرانسوی» را خلق کرد، به طوری که تصور «ژاک کلوزو»، بدون «سلرز»

آموزش سنتور
صابر جلیل زاده
 ۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸



آموزش نقاشی
 مینیاتور، تذهیب، تشعیر
 کولاج - آکرلیک Mixed Media
514-270-0282
 info@manya.ca www.manya.ca

آموزش سنتور
سینا بطحایی
 محل کلاس: Down Town
 514-262-4045
 www.sinabathaie.com



مینو اسلامی
 مشاور املاک در مونتreal بزرگ - مسکونی و تجاری

- ✓ تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- ✓ گام به گام با شما تا پایان قرارداد
- ✓ ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
 Agent immobilier affilié
 Minoo.eslami@century21.ca
 Cell: 514-967-5743



Tel: 514.358.1791
 www.MarjanRahnavard.ca



SHOT BY...
Marjan
 عکاسی از مجالس خاتمه‌ها، کودکان در منزل، مهدکودک و ...

بلیک ادواردز از ۱۵ سال قبل دچار مشکل قلبی شده بود، اما زندگی خوشی در کنار همسرش جولی اندروز داشت. اندروز در تعدادی از فیلمهایش از جمله در «لی لی نازنین»، «۱۰» و «ویکتوریا ویکتوریا» بازی کرد. آنها ۵ بچه داشتند که ۲ فرزند بزرگتر از ازدواج اولش با «پاتریشیا واکر»، فرزند میانی از ازدواجش با اندروز و جوانترین یک کودک ویتنامی بود که وی او را به فرزندخواندگی قبول کرده بود.

اما کمی در مورد همسر هنرمندش «جولی اندروز»: متولد اول اکتبر ۱۹۳۵ در انگلستان است. بازیگری بزرگ که تمامی افتخارات ممکن بازیگری را بدست آورده است. برنده جوایز: «اسکار» برای «مری پاپینز» در سال ۱۹۶۴، «امی»، «گلدن گلوب» BAFTA خواننده‌های خوش صدا که آلبومهای زیادی دارد اما صدایش بعد از عمل جراحی گلویش در ۱۹۹۷ کمی صدمه دید. او اخیرا خیلی فعال بوده و در دو سری فیلم «پرنسس دیاره» در سالهای ۲۰۰۱ و ۲۰۰۴ بازی کرد و صدایشکی را در دو انیمیشن «Shrek» و «Despicable» برعهده داشت. او نویسنده کتاب برای کودکان هم هست و در سال ۲۰۰۸ بیوگرافی‌اش تحت عنوان «خاطراتی از سالهای اولیه‌ام» را نوشت.

همانطور که اشاره شد موفقیت و محبوبیت بلیک ادواردز علاوه بر هوش بالا و استعدادش، همکاری‌اش با بزرگان هنر هفتم بود. نام ادواردز همیشه در کنار «پیت سرلز» آمده است. این بزرگترین کمدین انگلستان با نام اصلی «ریچارد هنری سرلز» متولد ۲۵ سپتامبر ۱۹۲۵ در پورتسموث انگلستان که در سن ۵۵ سالگی در ۲۴ جولای ۱۹۸۰ در لندن درگذشت. او از نمایش‌های دوره‌ای به تئاتر لندن آمد و سپس در نمایشنامه‌های کمدی رادیو BBC تحت عنوان «The Goon Shoe» کار کرد و در ادامه به تلویزیون راه پیدا کرد و توانست اولین فیلم بلندش را به سال ۱۹۵۲ بازی کند. سرلز یکی از بزرگترین و محبوبترین طنز پردازان تاریخ سینماست که «سه بار نامزد اسکار» شده بود. از بین خیل عظیم کمدین‌ها، بغیر از او تنها «چارلی چاپلین» و «وودی آلن» نامزد دریافت اسکار شده بودند.

او بخاطر بازی‌ها و گریم‌های متفاوتش در فیلمهای گوناگون به «مرد هزار چهره



نگرانی یک ملت از جام ملت‌های آسیا

■ بابک سرانی آذر

افشین خان امپراطور بدون تردید و حداقل در خلوت خود هرگز از ایران خاطره بدی نخواهد داشت چرا که برای او هر چه ماند، پول بود و پول.

بیست هفته از فوتبال باشگاهی ایران گذشت و طی آن حساسیت گاه تا دره و گاهی تا اوج سقوط و صعود داشت اما آنچه در این میان به عنوان شاخصه اصلی فوتبال باشگاهی ایران به چشم می‌خورد حرفه‌ای شدن فوتبال باشگاهی در برخط سطوح و ابعاد بود که به اندازه سهم خود امیدوار کننده به نظر می‌رسید.

هزار و یک نداشته و کمبود در فوتبال کشورمان خسته‌شده اما بنده خدا به زودی از دست اینهمه بی مهری و کمبود نجات پیدا می‌کند و به یاد دوران جوانی راهی شرجی جنوب شرقی آسیا خواهد شد و در ژاپن، کشور سامورایی‌ها مریبگری را طور دیگری تجربه خواهد کرد.

بدنیست در ژاپن دیگر از نداشتن دوش در رختکن یا دوده تهران ناله نمی‌کند اما این امپراطور مغرور و کم‌حرف یک مشکل بزرگ خواهد داشت و آن اینکه زندگی با حساب و کتاب در ژاپن دیگر اجازه خیلی کارها را نخواهد داد.

افشین خان امپراطور بدون تردید و حداقل در خلوت خود هرگز از ایران خاطره بدی نخواهد داشت چرا که برای او هر چه ماند، پول بود و پول.

تیم ملی فوتبال ایران متشکل از: دروازه بانان: سید مهدی رحمتی، ابراهیم میرزاپور، علیرضا حقیقی، شهاب گردان

خود را برای دیدار با تیم ملی عراق آغاز کنند. از روز شانزدهم تا بیست و یکم دی که نخستین دیدار تیم ملی ایران در جام ملت‌ها با عراق است، بازیکنان پنج روز دیگر بانظر کادر فنی تمرین خواهند کرد تا برای شروع مسابقات بیش از پیش آماده شوند.

افشین قطبی یک روز قبل از سفر به قطر در نشست خبری با ادبیات جدیدی برابر خبرنگاران قرار گرفت و گفت: از همه مردم ایران که در ۶ ماهه گذشته مرا به عنوان سرمربی تیم ملی حمایت کردند تشکر می‌کنم چون آنها به من انگیزه دادند. به همین دلیل است که می‌خواهم تا آخرین لحظه با تمام وجدان برای این تیم تلاش کنم تا ایران در جام ملت‌ها نتیجه بگیرد. از رسانه‌ها تشکر می‌کنم چون با مباحث و انتقادهایشان به من کمک کردند تا به نقاط ضعف خود بیشتر پی برده و آنها را پوشش دهم. خبرنگاران ایرانی بسیار باهوش هستند و می‌توانند با صداقت بیشتر به آینده فوتبال کشور کمک کنند. زمان زیادی به جام ملت‌ها نمانده



مدافعان: خسرو حیدری، پژمان منتظری، هادی عقیلی، محمد نصرتی، سیدجلال حسینی، فرشید طالبی، احسان حاج صفی، ابودر رحیمی بازیکنان میانی: جواد نکونام، آندرانیک تیموریان، قاسم حدادی فر، پژمان نوری، ایمان معبلی، مهدی کیانی، محمد نوری مهاجمان: هادی نوروزی، غلامرضا رضایی، مسعود شجاعی، کریم انصاری فرد، آرش افشین، محمد غلامی، رضا نوروزی، محمدرضا خلعتبری راهی قطر شد تا پس از چند بازی تدارکاتی و اردو در خاک میزبان جام جهانی ۲۰۲۲، کار سخت خود را آغاز کند.

آخرین دیدار تدارکاتی تیم ایران تا پیش از جام ملت‌های آسیا، روز دوازدهم دی با تیم ملی یک کشور آفریقایی خواهد بود. ضمناً در پایان این اردو ۲۳ بازیکن نهایی از جمع ۲۷ بازیکن فوق جهت حضور در جام ملت‌های آسیا انتخاب و اسامی آنها به کنفدراسیون آسیا اعلام خواهد شد.

بازیکنان بعدازظهر روز سیزدهم دی جهت استراحت و حضور در کنار خانواده هایشان به ایران بازمی‌گردند و مجدداً روز ۱۶ دی ماه به قطر می‌روند تا تمرینات

شاید برای اولین بار بود که می‌شد ادعا کنیم فقط پول حرفه‌ای وارد فوتبالمان نشده و برخی باشگاه‌ها به خصوص دو باشگاه اصفهانی کشور یعنی ذوب آهن و سپاهان گسترش مشهودی در تجارت ورزشی، مدیریت ورزشی و سیاست ورزشی را ثبت کردند.

بالانشینی اصفهانی‌ها و پیروزی‌های ارزشمند تراکتورسازی تبریز از یک سو و اوج هیجان در فوتبال جنوب ایجاب می‌کند تا بپذیریم فوتبال باشگاهی ایران در بیست هفته‌ای که گذشت حداقل، پسرفت نداشت اگر هیچ پیشرفتی هم نداشته‌باشد.

اما این قطار پر سرعت و مدعی، ناگهان به نام جام ملت‌های آسیا متوقف شد و به خواب سنگین زمستانی فرو رفت.

تیم ملی فوتبال ایران به هدایتگری افشین قطبی راهی کشور قطر شد تا از حیثیت فوتبال گربه جغرافیا دفاع کند. افشین قطبی، این امپراطور ثروتمند و کار بلد که همچنان با خبرنگاران خودی فارسی را در حد شاهنامه صحبت می‌کند و مقابل دوربین‌ها ناگهان همه چیز یادش می‌رود و کلمات انگلیسی و ترجمه همزمان‌شان آزارش می‌دهد، دل خونی دارد. این افشین خان از

قطبی بعد از اینهمه تشکر و حرف‌های زیبا و ترجم برانگیز به سؤال یکی از خبرنگاران در مورد سود مالی که در این مدت نصیبش شده، سکوت کرد و حتی از دوربین‌های صدا و سیما خواست تا این قسمت را حذف کنند، این دوربین‌ها تا چه حد خوش خدمتی



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529

تعمیرگاه اتو رایدر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111

420 1ère Avenue,
Lachine, QC H8S 2S3

Services VAPEURNET Services

نظافت و میکروب زدایی با بخار

نهایت پاکیزگی و بهداشت با استفاده از مدرن ترین تکنولوژی نظافت، پاکسازی و میکروب زدایی با بخار آب بدون استفاده از مواد شیمیایی درمانگاه های پزشکی و دندانپزشکی - خانه و آپارتمان - کافی شاپ و رستوران مهد کودک و مدارس - اتوموبیل و تاکسی (داخل - بیرون و موتور) - هتل - مهمانخانه و متل و ...



قیمت های ویژه با تخفیف برای نظافت و پاکسازی
هر روزه ، هفتگی و ماهانه

با مدیریت ایرانی: **514-544-1298**

وحشتناک بین فوتبال ملی ما با فوتبال ملی کشورهای کوچکی چون امارات، قطر، عراق یا کویت چیست؟ دولتی هستیم و بی حساب و کتاب، بحثی نیست. اما دل خبرنگاران دلسوز از این به درد می‌آید که مردم بیگانه با پشت پرده فوتبال با سکوت خود آب در آسیاب ریخته و اجازه دهند مالیات ارزشمندشان به راحتی به حساب‌های ارزی آقایان در فدراسیون فوتبال و مربیانی چون قطعی منتقل شود بی آنکه افتخاری کسب کنیم و راهی جام جهانی شویم بی‌آنکه لبخندی بر لبانمان مشاهده کنیم.

کردند نمی‌دانم اما چرا قطعی به این سؤال پاسخ نداد و آن را کاملاً شخصی توصیف کرد؟ آیا انتقال پول مردمی که در ریاضت اقتصادی غرق شده‌اند به جیب امپراطوری که کاری برای تیم ملی نکرده یک موضوع کاملاً شخصی است؟ شك ندارم که افشین قطعی با آن مدل موی جذاب و همیشه مرتب، کت و شلوار گران قیمت و صورت فوتونیکش جایگاه خوبی در قلب مردم دارد؛ اما بیایید و یک بار هم که شده پرده‌های ظاهری فوتبلمان را کنار بزنیم و به اصل مطلب دقت کنیم. دلیل اصلی ایجاد فاصله

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

تیم فوتبال امید ایران با مربیگری هومن افضلی برای بازی قرقیزستان، انتخابی المپیک، تمرین می‌کند.

بازیکنان نفت تهران با وجود اصرار مسئولان اراکی مبنی بر انتقال این تیم به اراک، اصرار دارند حداقل تا پایان این فصل در تهران به مسابقاتشان ادامه دهند. در همین رابطه بازیکنان نفت نامه‌ای را به کفاشیان نوشته‌اند و خواستار این شده‌اند که انتقال تیمشان حداقل تا پایان فصل به تعویق بیفتد.

تورنمنت آنتالیا با حضور تیم‌های پرسپولیس، کلن آلمان، آنتالیا اسپور ترکیه و اینتراخت فرانکفورت از ۱۶ دی لغایت ۱۸ دی به میزبانی ترکیه برگزار می‌شود.

تیم استقلال از روز ۱۰ دی

ماه تمرینات خود را در تهران از سر می‌گیرد. قرار است استقلالی‌ها روز ۱۶ دی به مدت ۱۰ روز در ترکیه اردو بزنند.

مسابقات کشتی آزاد قهرمانی بزرگسالان کشور در سالن شهدای هفتم تیر تهران به پایان رسید که میزبان با کسب ۵۲ امتیاز به مقام قهرمانی رسید و تیم های مازندران و خراسان رضوی به ترتیب با ۴۹ و ۴۲ امتیاز در رده های بعدی قرار گرفتند.

شیت به دلیل بی احترامی به بازوبند به کمیته انضباطی پرسپولیس احضار شد. وی به دلیل بر مچ بستن بازوبند کاپیتانی در بازی با صبا قم فراخوانده شده است.

محمدرضا آذرشکیب در مسابقات کشتی آزاد قهرمانی کشور آذربایجان اول شد. پس از این که سامان طهماسی دارنده دو مدال برنز کشتی فرنگی جهان، در مسابقات جهانی مسکو برای کشور آذربایجان کشتی گرفت، حالا یک ایرانی دیگر در مسابقات کشوری آذربایجان کشتی گرفته است.

لیگ برتر فوتبال ایران ۹۰ / ۸۹ هفته بیستم

ردیف	تیم ها	بازی	برد	مساوی	باخت	زده	خورده	+/-	امتیاز
۱	ذوب آهن اصفهان	۲۰	۱۲	۰۶	۰۲	۲۸	۱۴	۱۴	۴۲
۲	سیاهان	۱۸	۰۹	۰۷	۰۲	۳۳	۱۷	۱۶	۳۴
۳	مس کرمان	۲۰	۰۹	۰۷	۰۴	۲۸	۱۸	۱۰	۳۴
۴	تراکتورسازی	۲۰	۰۹	۰۷	۰۴	۲۳	۱۴	۰۹	۳۴
۵	استقلال تهران	۲۰	۰۹	۰۷	۰۴	۳۰	۲۶	۰۴	۳۴
۶	پرسپولیس	۲۰	۰۹	۰۳	۰۸	۲۵	۲۷	-۰۲	۳۰
۷	نفت آبادان	۱۹	۰۹	۰۱	۰۹	۲۳	۲۱	۰۲	۲۸
۸	فولاد خوزستان	۲۰	۰۶	۰۸	۰۶	۳۵	۲۳	۱۲	۲۶
۹	صبا قم	۱۹	۰۶	۰۷	۰۶	۲۴	۲۱	۰۳	۲۵
۱۰	راه آهن	۲۰	۰۷	۰۴	۰۹	۲۱	۲۵	-۰۴	۲۵
۱۱	ملوان	۲۰	۰۵	۰۸	۰۷	۱۶	۲۲	-۰۶	۲۳
۱۲	شاهین	۲۰	۰۵	۰۷	۰۸	۲۰	۲۲	-۰۲	۲۲
۱۳	پیکان	۲۰	۰۶	۰۳	۱۱	۲۴	۲۳	-۰۹	۲۱
۱۴	سایپا	۲۰	۰۵	۰۵	۱۰	۲۷	۳۳	-۰۶	۲۰
۱۵	نفت تهران	۲۰	۰۳	۱۱	۰۶	۱۷	۲۳	-۰۶	۲۰
۱۶	پاس همدان	۲۰	۰۴	۰۸	۰۸	۱۸	۲۶	-۰۸	۲۰
۱۷	شهرداری تبریز	۲۰	۰۴	۰۸	۰۸	۲۶	۳۶	-۱۰	۲۰
۱۸	استیل آدین	۲۰	۰۴	۰۷	۰۹	۱۸	۳۳	-۱۵	۱۹

سرگرمی و خانواده

■ شروین برزگر s.barzegar@hafteh.ca



ستون آشپزی

■ گردآوری و تنظیم: فریده خوش عاطفه

ته چین شوید با قلا با مرغ

مواد لازم برای ۴ تا ۶ نفر

- برنج
- ۳ پیمانه ماست سفت آب گرفته
- است کمی ترش باشد)
- زرده تخم مرغ
- زعفران آب کرده
- باقلائی سبز پوست گرفته
- شوید تازه
- روغن مایع
- کره
- غذاخوری
- دارچین
- مرغ به دلخواه
- هر دو

ابتدا برنج را آبکش کنید. ماست را در ظرف بریزید با زرده تخم مرغ و زعفران مخلوط کنید و هم بزنید تا مایه یک دست شود.

روغن را ته ظرف (قابلمه یا پیرکس) می‌ریزیم. نصف مایه را ته ظرف ریخته مخلوط می‌کنیم تا صاف و یکدست شود. سپس نصف برنج را به مایه اضافه می‌کنیم مخلوط کرده ته ظرف صاف می‌کنیم باقلا را روی آن می‌ریزیم.

سپس شوید را روی باقلا می‌پاشیم (در صورت تمایل یک قاشق مرباخوری دارچین روی آن می‌پاشیم) بقیه برنج را با بقیه مایه مخلوط کرده روی ظرف می‌ریزیم با دست فشار می‌دهیم تا دو قسمت برنج کاملاً به هم بچسبند. در آخر کره را روی برنج ریخته در قابلمه را می‌گذاریم، یا اگر در پیرکس ریخته ایم روی پیرکس را با فویل می‌پوشانیم و به مدت ۳۵ تا ۴۰ دقیقه با حرارت ۱۸۰ درجه سانتی‌گراد در طبقه وسط فرمی‌پزیم.

سرگرمی

نکته هفته

هوراس: آن‌که شروع کرده نیمی از کار را انجام داده است.

معمای هفته

آن کدام دو است که سه نمی‌شود؟

معمای طنز هفته

دندان کرسی چه فایده ای دارد؟

طنز سیاه هفته

از مردم دنیا سؤالی پرسیده شد که نتیجه جالبی در برداشت. سؤال این بود: نظر خودتان را راجع به راه حل کمبود غذا در سایر کشورها صادقانه بیان کنید؟ نتیجه جالب این بود که کسی جوابی نداد. چرا؟ چون گروهی از سؤال شوندگان نمی‌دانستند «غذا» یعنی چه! گروهی دیگر نمی‌دانست «نظر» یعنی چه! دسته‌ی سوم نمی‌دانست «صادقانه» یعنی چه! در اروپای غربی کسی نمی‌دانست «کمبود» یعنی چه! و در آمریکا کسی نمی‌دانست «سایر کشورها» یعنی چه!

به جای خدا در هفته

من اگر خدا بودم ده‌نمکی رو کمی ملیح‌تر می‌آفریدم. من اگر خدا بودم تو دهن این دولت می‌زدم! من اگر خدا بودم به موسی می‌گفتم بزنه چوپانه‌رو لتوپار کنه. آخر این چه طرز حرف زدن با ساحت مقدس ماست؟ من اگر خدا بودم به جای آدرس خانه هنرمندان، آدرس شورای نگهبان رو می‌دادم دست عزرائیل! من اگر خدا بودم کار به اینجا نمی‌کشید. من اگر خدا بودم به تجدیدنظری توی آفرینش شیربرنج و شریعتمداری می‌کردم! من اگر خدا بودم، یک‌شنبه‌ها؛ از صبح تا ظهر در عرش کبریایی بساط شهیار قنبری و فرهاد بود. ظهر تا شب ای و محسن نامجو. شب هم صدای احمدشاملو و خسروشکیبایی.

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددی ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

				1	5		
5	6	1	3		9		8
8		7				4	
7			6	9			4
9		6		5		8	3
3				8	4		6
	7				1	5	
1		5			6	4	8
		4	9				

▲ آسان

6	1	4	9				
	3	9			1		
7				3	1	5	9
					6		
8		5		4		3	1
			5				
3	4		2	5			6
		7				2	8
					3	9	4
							5

▲ متوسط

5	2			8	4		
						4	
4	7	3	2				
			8			7	1
	3	7				9	5
	1	2			9		
					8	1	3
		9					4
			5	3			9
							8

▲ سخت

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ

توسط رضا رضایی

گیتاریست برگزیده کشور (۲۰۰۴)
آهنگساز برگزیده جشنواره بین‌المللی تئاتر کودک (۲۰۰۸)
مدرس هنرستان موسیقی اصفهان

514-482-0705

شیرینی بی‌بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528
www.bibicookies.ca



خانواده های محترم مهاجر!

با همکاری گروهی از بهترین دانش آموزان دانشگاه‌های

فرانسه و کانادا، مولتی ساز کلاس‌های زیر را برگزار می‌کند:

- کمک درسی و کمک به انجام تکالیف مدرسه دانش آموزان دبستانی و دبیرستانی و دانشجویان کالج (فرانسه، انگلیسی، ریاضی و فیزیک)
- آماده سازی دانش آموزان برای شرکت در آزمون‌های ورودی دبیرستانهای بین‌المللی و خصوصی فرانسوی
- آماده سازی مهندسی، پزشکان و دیگر متخصصان برای آزمونهای دولتی زبان فرانسه
- تمرین مصاحبه های اداره مهاجرت کبک
- فرانسه عمومی در ۳ سطح پایه، میانه و پیشرفته (گفتگو و نوشتار)

Tel: (514)770-1771

3333 Cavendish Blvd, Suite 250 Montréal (QC) H4B 2M5

www.multissage.ca

cours@multissage.ca

در مسابقه هفته شرکت کنید و جایزه ببرید

بزودی مسابقه «هفته» در بخش سرگرمی نشریه آغاز خواهد شد. طی این مسابقه یک سوال مطرح خواهد شد که برای پاسخ‌گویی و برنده شدن جایزه‌ی آن لازم است به سایت هفته مراجعه نمایید. اگر بیش از یک پاسخ صحیح به هفته برسد جایزه یا جوایز موجود به قید قرعه به خواننده‌ای که پاسخ صحیح داده‌است اهدا خواهد شد.

مدیریت وب سایت هفته در همکاری با مجله هفته

www.hafteh.ca

من اگر خدا بودم سریعاً به تکذیبیه ای بابت خلقت علم‌الهدی صادر می‌کردم. دارید و می‌توانید خوتان را از سرما و گرما حفظ کنید ولی من غریبم و خانه ندارم برای همین بدبختی گریه می‌کنم. بار دیگر اهالی ده همت کردند و برایش خانه‌ای تهیه کردند و وی را در آنجا جا دادند. ولی شب باز دیدند دارد گریه می‌کند. وقتی علت را پرسیدند. گفت: هر کدام از شماها همسری دارید ولی من تنها در میان اطاقم می‌خوابم. مردم این مشکل او را نیز حل کردند و دختری از دختران ده را به ازدواج او در آوردند ولی باز شب هنگام حسن آقا داشت گریه می‌کرد. گفتند باز چی شده،

من اگر خدا بودم، محمدرضا شجریان رو به عنوان یکی از معجزاتم و عزت الله انتظامی رو هم به عنوان نماینده تام‌الاختیارم در زمین معرفی می‌کردم. به بخش سرگرمی هفته ای میل بزنید و بنویسید شما اگر خدا بودید چه کار می‌کردید؟

گفت: همه شما سید هستید و من در میان شما اجنبی هستم. به دستور کدخدا شال سبزی به کمر او بستند تا شاید از صدای گریه او راحت شوند ولی با کمال تعجب دیدند او شب باز گریه می‌کند، وقتی علت را پرسیدند.

گفت: بر جد غریبم گریه می‌کنم و به شما هیچ ربطی ندارد!!!

داستان هفته

گریه ...

حسن نامی وارد دهی شد و در مکانی که اهالی ده جمع شده بودند نشست و بنای گریه گذاشت. سبب گریه‌اش را پرسیدند،

گفت: من مرد غریبی هستم و شغلی ندارم برای بدبختی خودم گریه می‌کنم، مردم ده او را به شغل کشاورزی گرفتند.

شب دیگر دیدند همان مرد باز گریه می‌کند، گفتند حسن آقا دیگر چه شده؟

حالا که شغل پیدا کردی،

تسلیت و همدردی

دکتر شریف نائینی گرامی

درگذشت پدر بزرگوارتان را به شما و خانواده‌ی محترم از صمیم قلب تسلیت گفته و در این سرای دور از وطن برایتان صبر و شکیبایی آرزومندیم.

دکتر رویا دانشمند و مهندس مهدی غفوری

تسلیت و همدردی

جناب دکتر شریف گرامی

از دست دادن پدر بزرگوارتان را به شما و خانواده محترم تسلیت می‌گوییم و از خداوند متعال می‌خواهیم که به شما صبر عنایت فرماید

سهراب مهمان دوست و خانواده

تسلیت و همدردی

دوست گرامی

جناب آقای دکتر شریف

ما را در غم از دست دادن پدر ارجمندتان شریک بدانید

محسن حافظیان و خانواده

تسلیت و همدردی

دکتر شریف نائینی عزیز

خبر درگذشت پدر گرامی‌تان برای شما و خانواده‌ی محترم دردیست که خود را در آن شریک می‌دانم. همدردی صمیمانه مرا پذیرا باشید

راضیه رضوی

CompuXellence تعمیر کامپیوتر



کامپیوتر (PC) لپ تاپ

- ✓ از بین بردن ویروس
- ✓ نصب و راه اندازی شبکه
- ✓ در منزل و یا محل کار شما

www.compuxellence.com

2155 Mackay, Montreal, QC H3G-2J2, (514) 849-5231

فقط
۲۹۹
دلار

\$299.99
Package
value

بسته طراحی رایاتک

شامل مجموعه ده الگوی طراحی شده

پاورپوینت / بروشور / فلایر / سربرگ
کارت ویزیت / کارت پستال / خبرنامه
پوستر / پوشه / الگوی آگهی

tel. 1.877.554.7292
info@Rayatec.com
<http://art.rayatec.com>



کتابخانه زاگرس

عضو می‌پذیرد

با بیش از ۱۷,۰۰۰ عنوان کتاب و ۷۰,۰۰۰ جلد

دوره ابتدایی برای سننور شیوه سننور نوازی دستور سننور فرامرز پایور آموزش گرامر زبان فرانسه هشت کتاب سهراب سپهری دیوان اشعار فروغ فرخزاد تاریخ هیجده ساله آذربایجان تاریخ ایران کمبریج قمار عاشقانه علم چیست، فلسفه چیست؟ سنت و سکولاریسم

۵۱۵۵ Décarie Montréal, Québec H3W 3G2 CANADA 514-489-8686 www.zagros.ca

انجمن شاهنامه خوانی جلسات درس فلسفه کلاسهای تقویتی کلاسهای آمادگی برای المپیادهای بین‌المللی کلاسهای آموزش موسیقی مینیاتوری و نگارگری مراسم - معرفی خوب (کوک و تعمیرات ساز پذیرفته می‌شود)

Métro Snowdon

خبرنگار لاپرس هم در شماره روز ۲۱ دسامبر این روزنامه گزارشی مفصل و انتقادی در باره شرکت امیر خدیر در این تظاهرات نوشته است. در این گزارش خانم گانیون امیر خدیر را متهم به تنفر از یهودیان کرده و او را سیاستمداری با احساسات و عقیده و باور «ضد یهودی» خوانده‌است. خبرنگار لاپرس مواضع دکتر خدیر در مورد تروریسم افراطیون مسلمان را در مقایسه با ضدیتش با اسرائیل زیر سؤال برده و به آنها اعتراض کرده است.

امیر خدیر به اتهام ضدیهود بودن پاسخ داد.

نماینده مرسیه در پاسخ به انتقادات و اتهامات مطرح شده در این گزارش اعتراضیه‌ای به سردبیر لاپرس نوشته است. یک نسخه از این نامه بوسیله امیر خدیر در اختیار هفته‌نامه گذاشته شده‌است. در این اعتراضیه در جواب به آنچه در گزارش لاپرس آمده خدیر ضمن رد اتهامات وارده به‌خود، یادآور شده که او از سال ۱۹۸۰ در دهه تظاهرات علیه حکومت جمهوری اسلامی شرکت کرده و همینطور به عملیات تروریستی افراطیون مسلمان و از جمله به گروگان گرفته شدن یک زن کبکی و فرزندانش در عربستان به شدت اعتراض کرده است.

سی.تی.وی: امیر خدیر باید در انتخاب دشمنانش دقت کند.

این نخستین بار نیست که امیر خدیر با اقدامات و کارهای خلاف عرف رایج در سیاست در خلاف جریان آب شنا کرده و به تحلیل و گزارش کلان رسانه‌های اصلی کبک و کانادا جنجال‌ساز شده‌است. جریان پرتاب کردن کفش به عکس «جرج بوش» در سال اولی که به نمایندگی مجلس برگزیده شد، هم به رویدادی جنجالی تبدیل شد، تا آنجا که یک کبکی در اعتراض به آن، شکایتی علیه امیر به مجلس ارائه کرد و پرتاب کفش به عکس رئیس جمهور پیشین آمریکا از سوی یک نماینده مجلس را جرم توصیف کرد و خواهان مجازات دکتر خدیر شد. مجلس اعتراض و شکایت را وارد ندانست و آن را رد کرد.

امیر خدیر در باره تاثیر اقدامات خود در چنین زمینه‌هایی و بازتابی که در رسانه‌ها پیدا کرده و می‌کند و تاثیر آن بر افکار عمومی به هفته گفت: «رسانه‌ها کارهای مرا بازتاب منفی می‌دهند و ممکن است در کوتاه مدت در افکار عمومی که ناگاه از عمق مسائل و جریانات سیاسی است، تاثیر ناخوشایند، نامطلوب و منفی بگذارد؛ اما من و همراهانم در حزب همبستگی باور داریم و امیدواریم که در دراز مدت باعث روشن شدن افکار عمومی شویم و اثری مثبت و به نفع و خیر عموم مردم، آزادی و عدالت اجتماعی و اقتصادی، بگذاریم».

امیر خدیر اظهارات و عقاید دزدموند توتو، همرمز ماندلا و برنده جایزه صلح نوبل و همینطور جیمی کارتر رئیس جمهوری اسبق آمریکا در باره آپارتاید و ستم و تبعیض اسرائیل علیه مردم فلسطین را بیان می‌کند

انجمن ادبی ایرانیان ۱۴۶ مونتریا

نور ابلیس در محضر

عین القصات

سخنران: مهدی مرعشی

نویسنده، مترجم و پژوهشگر

یکشنبه ۹ ژانویه ۲۰۱۱ ساعت ۸:۳۰ تا ۱۰:۳۰ شب

دانشگاه کنکور دیا

1455 Maisonneuve W. Room: 520

Metro: Guy

تلفن اطلاعات: 514-651-7955

آموزش طراحی و آبرنگ
در لاوال
با پونه صابرسرخ
450-963-2369

تعلیم رانندگی نینا
با مربی فارسی زبان ما بدون استرس
کواهینامه رانندگی خود را بگیری
844-9731

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی
514-696-1519

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال
انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
Tel: (514) 299-1787
Addhi2005@gmail.com
انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
8043 St. Hubert

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرنیکا
514-651-7955
کتابخانه نیما
5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.a@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
5146244579
farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشيتکت های ایرانی در کبک
514-946-5739 / SIEAQ@gmail.com

مرکز فرهنگی ، هنری زاگرس
5155 Boul Decarie / (514) 489-8686

انتشارات مولتی ساز
3333 Cavendish Blvd #250
(514)770-1771

آموزش شیرینی‌پزی
انواع کیک، کیک تولد، شیرینی خانگی و دسر بصورت نیمه خصوصی توسط
فریده - سفارشات پذیرفته می‌شود
514-562-5420

آموزش دف و ردیف آوازی
مرتضی بابایی
(دستگاه‌ها و آوازهای ایرانی)
514-485-0739

تدریس خصوصی زبان انگلیسی
بهرام رحیمیان
با بیست سال سابقه تدریس زبان
سطوح پایه، میانه و پیشرفته
514-886-9563

آموزش سه ناز مقدمانی به روش سمعی
کمیل کاظمی
شنبه ها - مونترال یکشنبه ها - اتاوا
514-720-5771

نگران کودک دلبندتان نباشید
با سالها تجربه کاری در مهد کودک،
نگهداری از نوزاد تا قبل از دبستان
کلیه روزهای هفته در منزل شما
514-329-3392

Mani Daycare مهد کودک مانی
با محیطی گرم و خانوادگی شامل غذا
ساعات کار از 6:30 صبح تا 6 غروب
438-887-6264

انتشارات فرهنگ
خدمات چاپ کامل
مهدی میرفطروس
514-931-9931

کلاسهای کمک درسی
ویژه دانش آموزان ابتدایی
محل آگهی شما
438-870-6417

آموزش پیانو
با پرکل تئریزی
کلاسیک، فورکلور و دستگاه‌های
موسیقی ایرانی Westmount
514-574-2042

خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال
کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه
محواره و نوشتن در سطح دانشگاه
تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳

نان سنگ
شاطر عباس
6925 Sherbrooke West
Tel: 514-894-8372

شیرینی سرو
برای جشن‌ها و شادی‌های شما
514-562-6453

پریشیا - کافه رستوران و Take Out
سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود
غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی
دوشنبه تا جمعه: ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب شنبه و یکشنبه: تعطیل
936 Girouard (corner of St. Jacques) 514-489-8484

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه در مرکز شهر
514-849-4242

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
هر روز به جز دوشنبه ما مرغوب‌ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه شهریاری بخشی
514-624-5609

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۴۸۳-۰۰۰۰	کلیه	۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی	۴۸۴-۸۰۷۲	کلیه عمو جمال	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (تعمیرگاه)	۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی		پزشکی		۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو- همیویت			اتومبیل (لوازم یدکی)
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم- علی سلیمی		۹۳۵-۲۸۲۹	لوازم یدکی آلفا
	مشاور املاک	۵۴۶-۹۷۹۰	شومینه پارس		ترجمه و دعوتنامه رسمی			آرایشگاه-زیبایی- اسپا
۹۶۷-۵۷۴۳	میثو اسلامی		روانشناس - روانکاو	۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس		۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری			۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی		۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا		سی.دی - ویدئو		تلفن و موبایل		۴۸۱-۶۷۶۵	زهرة
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی	۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال	۹۳۲-۸۴۳۲	PCCELL.ca		۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار		صوتی و تصویری		چاپ و کپی		۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی		آدیو ویدئو کبک (۴۵۰)	۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ			ارز
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی	۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ	۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی		۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری	۴۸۸-۷۱۲۱	رز		حسابداری		۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی	۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری		۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
	مشاور خانواده	۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography	۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر		۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک	۳۵۸-۱۷۹۱	مرجان	۴۸۷-۱۵۶۶	شکیب نیا		۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
	مشاور مهاجرت		فرش	۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار		۱-۸۸۸-۸۷۳-۴۹۲۶	صرافی کانادا
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری		قصر فرش		مسافر و بار - مونترال / تورنتو			ازدواج و طلاق
	نان و شیرینی	۲۷۷-۸۰۰۰	فروشگاه ها	۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر			آژانس های مسافرتی
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیکتینگ بی بی	۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان	۴۱۶-۸۸۷-۰۴۳۲	قربان		۲۴۲-۰۴۴۸	امیر
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس	۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس		حیوانات خانگی		۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو	۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور	۳۴۱-۱۱۷۱	آکوا تروپیکال		۳۸۸-۱۵۸۸	Sky Lwan
	نو سازی و تعمیرات ساختمان	۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران		خشک شویی و خیاطی			الکتریکی (تعمیرات)
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان	۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی	۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus		۸۳۳-۴۰۲۲	امیر (A.S.A)
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی	۹۳۲-۲۰۹۹	نور		خطاطی			آموزش
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن	۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش		۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد	۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)		دارو خانه		۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۳۶۵-۸۹۵۱	علی خاقانی		کامپیوتر	۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده		۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi	۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی		دکوراسیون منزل و محل کار		۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر	۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب		دندان پزشکی		۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
	وکیل - مهاجرت	۸۴۹-۵۲۳۱	CompuXellence		شهرزاد رضا نیا			آموزش (راندگگی)
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر		کتاب فروشی	۹۳۳-۳۳۳۷	راضیه رضوی			آموزش (موسیقی)
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات	۳۷۳-۵۷۷۷	میکک	۶۳۴-۷۲۸۱	معصومه دولتشاهی		۵۸۸-۷۰۳۰	تار آهنگسازی/الفقهاری
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی	۴۸۹-۸۶۸۶	زاگرس	۶۸۴-۰۱۳۵	شریف نائینی		۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی-داوری
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور	۴۸۵-۳۶۵۲	کتابخانه نیما	۷۳۱-۱۴۴۳	آذین طاهری		۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی		کلینیک	۳۲۹-۲۳۰۳	علی شفیعی		۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی-سرایی
	وام مسکن	۹۳۳-۸۳۸۳	کلینیک آلفا	۶۸۵-۶۲۲۲	رامین میر موجی		۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
	وب سایت و شبکه	۵۶۴-۹۷۹۰	شومینه پارس	۶۹۵-۸۶۴۱	دندان سازی		۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو-متن
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا		افخم هادی		۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
			گل	۷۳۷-۶۳۶۳	رسانه های گروهی		۲۶۲-۴۰۴۵	سنتور و عود
		۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید		بازار		۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
		۵۵۴-۷۲۹۲	رایانک		پوشه			آموزش (نقاشی)
		۴۸۹-۸۶۸۶	زاگرس		پیوند		۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
			محضر رسمی	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا		۷۲۱-۵۲۴۲	میترا فارسی نسب
		۸۳۱-۲۲۹۳	مونا گلایی	۳۴۳-۰۳۳۳	چوپان کباب			انتشارات
		۴۳۹-۱۴۴۴	وحید خلجی	۴۸۵-۲۹۲۹	دابل پیتزا		۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی ساژ
			مد و لباس	۲۷۰-۸۴۳۷	شیراز			بیمه و سرمایه گذاری
		۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۹۳۳-۰۹۳۳	فاروس		۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
			مراکز مذهبی		کباب سرا			

پوشیا
Cafe Restaurant
Persia

کافه رستوران و پیتزا
دوشنبه تا جمعه : ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب
شنبه و یکشنبه : تعطیل
936 Girouard (corner of St. Jacques)
514-489-8484

پارکینگ برای اجاره

در یک ساختمان مسکونی در مرکز شهر

514-750-7242

اجاره آپارتمان یک‌ونیم بزرگ با
همه‌ی امکانات و مبله 2 دقیقه تا
مکگیل

514-660-0146

آپارتمان برای اجاره

دو اتاق خوابه بزرگ، طبقه دوم یک دوبلکس
در منطقه‌ای آرام و زیبا و نزدیک به مرکز شهر، (15 دقیقه تا مرکز
شهر) کنار رودخانه سن لوران در نزدیکی مرکز خرید و بانک،
در کنار ایستگاه اتوبوس و مترو، پارک،
ماهانه 850 دلار

400 دلار بازپرداخت پس از امضای قرارداد

تلفن تماس: 514-651-6184

به علت جابجایی لوازم منزل از
جمله فرش دست باف ایرانی، کولر
و سایر لوازم دیگر بفروش میرسد

514-677-9882

استخدام

دستیار مدیر مسلط به زبانهای
فرانسسه و انگلیسی نیازمند است
Subway Restaurant- Nuns Island

514-732-4242

جویای هم خانه

خانمی سالمند، ساکن یک آپارتمان دو خوابه در منطقه کوت
سنت لوک جویای یک هم‌اطاقی (خانمی 65 تا 75 ساله) است.

اطاق رایگان میباشد. 514-482-3945

آپارتمان برای فروش دو اطاق خوابه-با شومینه، سیستم آلام
، کولر دیواری و تراس بزرگ، کف سالن چوب، در وست آیلند-
بلوار Goin نزدیک به مراکز خرید و ایستگاه اتوبوس و قطار

5146854242 5148067380

زاگرس برگزار می‌کند :

(ارائه ی دروس به زبان های فارسی - انگلیسی - فرانسه)

کلاس‌های آمادگی برای شرکت در

المپیادهای علمی بین المللی

کلاس های ویژه جهت تقویت دانش آموزانی که

مایلند در دبیرستان های خاص و ممتاز پذیرفته شوند

و کلاس‌های تقویتی فیزیک، شیمی،
ریاضی و زیست شناسی

برای اولین بار در مونترآل

حضور خود را در جلسه توجیهی از قبل به اطلاع برسانید.

شنبه ۲۲ ژانویه ساعت ۱۶
جلسه توجیهی برای دانش آموزان و خانواده‌های آنها

شنبه ۲۹ ژانویه ساعت ۱۶
آزمون رایگان تعیین سطح اولیه و ثبت نام موقت

شنبه ۵ فوریه
برگزاری اولین جلسه کلاس‌ها به صورت رایگان و ثبت نام قطعی

514-489-8686
514-588-9038

5155 Décarie Montréal, Québec
H3W 3C2 CANADA
Olympiad@zagros.ca
www.zagros.ca



دکتر امیر خدیر گرامی

دو سال از انتخاب شما به نمایندگی مجمع ملی کبک، که برای ایرانیان کانادا افتخار آفرین بود، می‌گذرد. همزمان با این سالگرد فرخنده، مردم کبک شما را به عنوان محبوب‌ترین چهره سیاسی این استان برگزیدند. این پیروزی دوباره را به شما، خانواده‌تان و خانواده‌ی بزرگ‌مان، جامعه‌ی ایرانی مونترال و کانادا تبریک می‌گوییم و پیروزی‌های بیشتر را برای شما آرزومندم

راضیه رضوی

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

30 dec. 2010, numéro 128/ 30 Dec. 2010, issue No. 128

Table des matières 128

▪ **Profile de la semaine par Ali Sharifian and Hamid Reza Azimi**

Rapport: l'économie canadienne de 2010 et situation en Iran avant 2011

- Les mots de la semaine : qui souhaite l'unité dans la communauté pour 2011/ Rédacteur en chef
- L'Actualité du Québec et du Canada
- Nouvelles de la communauté iranienne
- Immigration : comportement linguistique des immigrants iraniens / Dr Mohsen Hafezain
- De nos lecteurs Mme Harper et les larmes de crocodile pour les droits de l'homme / Abou Jafar Khadir
- Rapport: Centre pour les femmes afghanes: Noël et de collecte de fonds pour une bonne cause / Mitra Roshan
- Amir Khadir, manifestation contre un magasin de chaussures et de l'explosion dans les médias de masse / A Sharifian
- Portrait: Raadi Azarakhshi, le grand poète iranien (2) / Sahar Vahdati
- Musique: Chants de Noël à travers le monde et à travers l'histoire / Pejman Ebrahimzadeh
- Cinéma : Blake Edwards, le créateur de Pink Panther est mort / Atoosa Akhavan
- Sci-Tech: Crome et les concurrents / Hamid Shayegannia

Index issue 128

▪ **Cover Story by Ali Sharifian and Hamid Reza Azimi**

Report: Canadian economy 2010 and Iranian situation before 2011

- Words of week: wishing unity in the community for 2011 / Editor
- Quebec and Canada News
- News of Iranian community in Montreal
- Immigration: linguistic behavior on Iranian immigrants / Dr Mohsen Hafezain
- From our readers: Mrs. Harper and the Crocodile tears for human rights / Abou Jafar Khadir
- Report: Centre for Afghani women: Christmas and fundraising for a good cause / Mitra Roshan
- Amir Khadir, demonstrating against shoe store and the explosion of the mainstream media / A Sharifian
- Portrait: Raadi Azarakhshi, the great Iranian poet (2)/ Sahar Vahdati
- Music: Christmas songs around the world and through the history / Pejman Ebrahimzadeh
- Cinema: Blake Edwards, the creator of Pink Panther died / Atoosa Akhavan
- Sci-Tech: Crome and the competitors / Hamid Shayegannia

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographe/ Photographer: **Marjan Rahnvard**

Quebec& Canada news : **Ida Esmati**

Community news: **Masoud Bathaee**

Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Payman Salimi, Babak SaraniAzar,**

Shervin Barzegar

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Fun & Family: **Shervin Barzegar**

Société/ Society: **Pasha Javadi, Khosro NoshadRavan**

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Pejman Ebrahimzadeh, Dr Mohsen Hafezian, AbouJafar Khadir, Mitra Roshan, Ali Sharifian,& Sahar Vahdati

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**

Journal HafteH

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal QC H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



اگر بر جای من غیریگزیند دوست، حاکم دوست حرامم باد اگر من جان بر جای دوست بگزینم کافه صوفی

با انواع غذاها و ساندویچ‌های گرم و خوشمزه
 محلی مناسب برای برگزاری میهمانی‌های شما (با گنجایش سی نفر)

10% off

برای دانشجویان

دوشنبه تا جمعه: ۷ صبح تا ۱۰ شب
 شنبه و یکشنبه: ۸ صبح تا ۱۰ شب



TEL: (514) 989 8383

WWW.CAFESUFI.COM

2070 MAISONNEUVE W, MONTREAL, QC., H3H 1K8